

CAMERA PENALE DI NAPOLI

Il carcere possibile

o.n.l.u.s.



دليل حقوق السجناء وواجباتهم

© IL CARCERE POSSIBILE ONLUS

sede legale

Napoli, Centro Direzionale, Palazzo di Giustizia, Camera Penale di Napoli

sede operativa

Napoli, Via S.Lucia N. 123

www.ilcarcerepossibileonlus.it / info@ilcarcerepossibileonlus.it

بالتعاون مع :

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria

Provveditorato Regionale della Campania

Direzioni degli Istituti di Ariano Irpino, Arienzo, Avellino, Benevento,

Carinola, Eboli, Lauro, Napoli-Poggioreale, Napoli-Secondigliano,

Pozzuoli, S.M.Capua Vetere, Sala Consilina, Salerno, Vallo della Lucania

Ospedali Psichiatrici Giudiziari di Aversa e Napoli

con il patrocinio ed il contributo di

Regione Campania - Assessorato alle Attività Produttive

Garante delle persone sottoposte a misure restrittive della libertà

personale della Regione Campania

Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Napoli

الترجمة الى اللغة العربية:

Centro Lifelong Learning dell'Università di Napoli l'Orientale

ترجمة ومراجعة

Traduzione e revisione di Isam Shamma e Amalia Brodella

Finito di stampare nel giugno 2010

da Grafica Metelliana, Cava dei Tirreni (Sa) - Italy



Consiglio dell'Ordine
degli Avvocati di Napoli



Centro Lifelong Learning
Università degli Studi di Napoli
"l'Orientale"

تعيش وترى
على ارض حرة كشعب حر وطلق
حينها استطيع القول:
توقف لبرهة ما اجملك!
اثار ايام حياتي على الارض
لا يمكن لها ابدًا ان تندثر او تختفي.
فاوست

سمي هذا المشروع بالدليل لأنه يهدف الى تسهيل مسيرة الحياة اليومية في
الطريق الصعب الذي يعيشه السجناء الايطاليون والتخفيف من معاناتهم، وعلى
كل حال فانه طريق ينبغي السير فيه حيث من الممكن ان نجد بعض القيم
والمعاني.
ان امل الذين يعيشون خارج السجن هو رؤية اقاربهم المسجونين واشعارهم
بانهم دائما معهم كي لا يشعروا بالوحدة.
وهذا الدليل هو الاداة والوسيلة التي تمنحنا الفرصة لاحتضان من يحتاج
المساعدة، لانه لا توجد مكانية اخرى لذلك الشخص الذي يطمح الى العيش
بكرامة وعزة.
فاليريا باريللا

Valeria Parrella

الشكر الجزيل للسادة المحامين لمشاركتهم النبيلة في انجاز هذا العمل وهم:

gli avvocati

Marialessandra Cangiano, Francesco Cossu, Brunella Fraietta, Elena Lepre,
Angelo Mastrocola, Riccardo Polidoro, Massimo Vetrano.

La Prof.ssa Adriana Tocco, Garante delle persone sottoposte a misure restrittive della
libertà personale della Regione Campania

La Prof.ssa Luigia Melillo, Presidente del Centro Lifelong Learning dell'Università di
Napoli l'Orientale

La scrittrice Valeria Parrella

Il Dott. Stefano Vecchio, Direttore Dipartimento Farmacodipendenze ASL NA1

Il Dott. Rino Pastore, Responsabile UOT SerT Area Penale Dipartimento
Farmacodipendenze (per il paragrafo 4 del Capitolo IX)

Il Prof. Raffaele Pempinello, Direttore V UOC, Dipartimento Malattie Infettive ad Alta
Complessità e correlate all'AIDS - A. O. "D.Cotugno"

La Dott.ssa Maria Donata Iannece, Dirigente UOS del Supporto infettivologico detentivo
A.O. "D.Cotugno" (per il paragrafo 5 del Capitolo IX)

الدليل لتسهيل حياة السجناء

IL CARCERE POSSIBILE ONLUS

تم انشاؤه كمشروع لمجلس نابولي الجنائي في شهر نيسان سنة 2003 ثم اصبح منظمة خيرية غير ربحية تسعى لتحسين الحالة الاجتماعية و الثقافية والمدنية للسجناء وفقا للمبدأ المعلن في المادة رقم 27 في النصين الثاني والثالث في الدستور الايطالي : لايمكن ان يكون المتهم مذنبا حتى يصدر الحكم النهائي "المعاقبة لا تنتهك حقوق الانسان ولكن تعتبر كاصلاح للمدان" من الاهداف الاخرى للمنظمة هي حماية كل موقع بما فيها سلطة القضاء و حقوق الانسان و اجراءات الدفاع عن هذه الحقوق والمطالبة بالخسائر التي عانتها مجتمعات السجون.

في السنوات الاخيرة كان للمنظمة دور هام في ادانة ظروف المعيشة في السجون و بذلت الجهود لاصلاح واعادة دمج السجناء في المجتمع وان المنظمة تشرف على الاشخاص ذوي الحرية المحدودة في مقاطعة كامبانيا

الفهرس

المقدمة

ص. 15

ص. 17

الفصل الاول

الدخول الى السجن. الاجراءات الاولية
من مكتب التسجيل الى المخفر
اعلام العائلة عن الحبس
تعيين المحامي
المال
الوضع اشخصي والقانوني

ص. 22

الفصل الثاني

تنظيم السجن

الزنزانة
" الملابس والفرش "
معرفة المحاور
الترجمة
التفتيش

ص. 26

الفصل الثالث

مبادئ السلوك

مبدأ الاحترام
العقوبات
نظام المراقبة الخاص
جهاز حماية
التعليق والعفو عن العقوبات
الاجراءات التأديبية
المكافآت

ص. 41	الفصل الثامن السجناء الاجانب الترحيل الاقامة لاسباب قانونية حق الحصول على ترجمة شفوية وكتابية مؤتمر ستراسبورغ
-------	--

ص. 46	الفصل التاسع الصحة النظافة نمط الحياة الرعاية الصحية الادمان الايدز مرض نقص المناعة
-------	---

ص. 50	الفصل العاشر تكاليف المحكمة ونفقات فترة الحبس المصاريف تخفيف عبء الديون توظيف السجناء في السجن
-------	--

ص. 51	الفصل الحادي العاشر الخروج من السجن واعادة الاندماج في المجتمع الحرية
-------	---

ص. 52	الفصل الثاني عشر عائلة السجن الاحساس بالضيق المحامي الموقف القضائي
-------	--

ص. 29	الفصل الرابع الطلبات استمارة طلب نموذج 13 حق الشكوى طلب الى قاضي التحقيق طلب للعمل المحلي والمكافأة العمل الخارجي طلب الانتقال طلب المشاركة في الانتخابات
-------	--

ص. 34	الفصل الخامس العلاقات مع الخارج استمارة طلب المكالمات الهاتفية الطرود البريد
-------	---

ص. 37	الفصل السادس التغذية الطعام مخزن الاطعمة والماكولات تمثيل السجناء
-------	---

ص. 39	الفصل السابع الدين - التعليم - الرياضة الحرية الدينية التعليم الانشطة الرياضية
-------	--

ص. 54

الملحق

كفالة الأشخاص ذوي الحرية المحدودة

الجوانب المختلفة للسجن

استفسارات لبعض السجون في كامبانيا

ص. 55

المقدمة

هذا الدليل يهدف الى تعليم السجناء و عوائلهم بعض الامور حتى يتأقلموا في السجن و حتى يستطيعوا ان يعرفوا الحقوق والواجبات التي يجب احترامها خلال فترة حبسهم. فهم القواعد المقررة ليس امرا سهلا بسبب غياب التناسق لذلك تحقيق رؤية نظامية و شاملة امر صعب، نحن نفحص النشاطات اليومية التي يمارسها الشخص المحروم من حريته، نتذكر الادلة التي نشرت في بادوا تورينو جنوفا فيرونا فيرننتسا و بولونيا التي يمكن الاطلاع عليها على شبكة الانترنت على الموقع www.ristretti.it الذي يتعلق بالاقامة الجبرية و السجن النسائي Giudecca

ان هذه الدراسة تهدف الى وصف سياق المعلومات المزودة وخاصة الاجراءات التي قامت في مقاطعة كامبانيا.

ان التعاون مع ادارة السجون شئ كبير لايقدر بثمن وان ابقاء السجناء و عوائلهم على اطلاع هو واجب قانوني و اخلاقي بصورة عامة، انه الواجب المنصوص في القانون وكذلك فانه يعكس المبادئ الاساسية للحضارة المدنية. ان فقدان السجناء لحريتهم و انتظار اقاربهم هي فترة صعبة ولذلك يجب تسهيلها عن طريق التعامل بشفافية وبوضوح

القوانين ليست دائما واضحة وانها لاتعكس في بعض الاحيان الواقع ان النظم في بعض الاحيان في السجون المكتظة و الظروف اللوجستية المتأزمة و عدم توفر الاموال اللازمة قد لاتسمح بتطبيق الانظمة بصورة دقيقة نحن نريد ان نشير الى مدى تطبيق الانظمة التشريعية و علاقتها بالحياة العملية لكل سجن وان غير ذلك يمكن ان يعرف فقط من خلال الذين يعيشون في السجن.

نحن نريد ان نربط مدى تأثير هذه الانظمة التشريعية مع ما يحصل عمليا داخل السجن و بذلك نستطيع ان نعرف حقيقة حياة هؤلاء الناس المجردين على العيش داخل السجن.

ان مواضع الضعف والمعاناة ليست عقوبة فقط على السجناء بل و على الموظفين الذين يقضون معظم وقتهم داخل السجن.

السجناء ليس لديهم نقابة او منظمة تستطيع ان تلبي احتياجاتهم او تنظم امورهم اذا اسست للسجناء منظمة فستصبح شيئا مهما لهم و بهذه الطريقة فان وجدت

الدخول الى السجن. الاجراءات الاولى

1. من مكتب التسجيل الى المخفر

اول مقابلة رسمية في السجن تكون في مكتب التسجيل الذي يحصل فيه التفتيش واخذ البصمات وجمع المعلومات والنقاط الصور. المكتب يخصص ارقام تسلسلية تعريفية تبقى طيلة فترة محكومية السجين. كل الحاجات المتعلقة بالسجين من امواله النقدية وحاجاته الثمينة تسحب منه وبعد ذلك يسمح باسترجاع بعضها بعد التدقيق من قبل ادارة السجن والسجناء يستطيعون استرجاعها بعد موافقة خطية من قبل رئيس السجن. المقابلة الاولى مع خبير الملاحظة والمعالجة: ان الوقت ضروري للمناقشة في مختلف المواضيع المتعلقة بحالة السجين مثل احتمالية خطورة العيش مع سجين اخر، هذه المقابلة تساعد في معرفة ما اذا كانت هناك علاقة بين السجين وبين احد افراد العصابة او امكانية ان يكون من المدمنين او أي سلوك جنسي غير سوي، مع كل هذه التفاصيل السجن يمتلك المعلومات الضرورية لحسم حصة كل قسم ومعرفة معاملة كل سجين. يفتح السجن ملفا خاصا لكل سجين يحتوي على المعلومات الجديدة و تاريخ سجله الاجرامي و بعد نهاية كل فصل تؤخذ ملاحظات طاقم السجن عن أرائهم بالسجين.

في اليوم الثاني بعد التسجيل يتم الفحص الطبي للنزير. خلال هذه الجلسة يناقش النزير مع الطبيب المشاكل الصحية مثل الادمان على الكحول والمخدرات والحساسية و مدى تحمله لبعض انواع الطعام او أي رجييم خاص أو أي دواء. يجب أن تقدم كل الوثائق المساندة لحالة المريض و التي قد تساعد هيئة الرعاية الصحية في السجن والتي لديها مراجع مفيدة لإكتشاف وعلاج أي مرض. بعد الدخول ينقل النزير إلى الزنزانة يقوم باملاء إستمارة يصف فيها حالة الزنزانة.

يجب أن يفحص السجين كل شيء في الداخل قبل التوقيع لأنه مسؤول عن أي خسائر.

مثل هذه المنظمة فمع الضوابط والحقوق الموضوعية يمكن ان تسير الامور بصورة جيدة، الشفافية الكاملة تسهم بعيش حياة كريمة داخل السجن. بحسب المبادئ المنصوصة في دستورنا للحصول على اندماج سليم في المجتمع. الاستفسارات في الملحق تزودنا بمعلومات مهمة للسجناء وعوائلهم.

2. إعلام العائلة عن الحبس

إن إعلام العائلة حق أساسي. الاتصال يتم من خلال برقية أو رسالة و إذا لم يتوفر لدى السجين المال فإن على الإدارة مسؤولية تحمل مصاريف الشحن والطابع والورق وإرسال البرقية على شرط التأكد بأن السجين ليس عنده المال الكافي. من الممكن أن يطلب السجناء الأجانب من مكتب التسجيل الاتصال بالسفارة أو القنصلية التي ستقوم بأخبار ذويهم .

3. تعيين المحامي

القاضي الذي يصدر حكم الحبس يستطيع أن يعين محامياً اسمه مذكور في السجل خلال فترة الحبس. أن تعيين المحامي أساسي لأن وجوده إلزامي في فترة المحاكمة. يسمح للسجين تعيين محاميين. أن تعيين محام ثالث بدون إلغاء احد من المحامين السابقين إجراء باطل. تأجير المحامي الخاص يؤدي إلى الانسحاب الفوري من قبل محامي الدفاع العام. إذا تم تعيين المحامي الخاص في حضور القاضي يكون هذا التعيين رسمياً خلال إملاء الاستمارات المتوفرة داخل الإدارة لضمان مقابلة المحامي في اقرب وقت ممكن. في الحقيقة أن السلطة مسؤولة عن اجراء هذه المقابلة مع الدفاع يجب أن يقدم المحامي تصديق بتعيينه في الدفاع قبل اللقاء مع النزيل الموكل. إذا لم يكن عند السجناء بعض المحامين الخصوصيين ولن يرغبوا أن يمثلهم محامي الدفاع العام من الممكن أن يختاروا دفاعهم وأن يستشيروا المحامي في مكتب السجل. لا يجوز للشرطة ولموظفي السجن أن يؤثروا بقرار السجناء في اختيار المحامي. للسجين الحق في المقابلة الفورية مع المحامي إلا إذا منعت المحكمة في الحبس. وأن هذا التقييد لا يجوز ان يتجاوز خمسة أيام بالرغم من استحقاق المحامي الخاص أو العام للدفع. يسمح ان يزود السجين بمساعدة قانونية على نفقة الحكومة إذا كانت لديه مشاكل مالية وكذلك لا يدفع لمحامي الدفاع ولا لمصاريف المحكمة ولأي استشارات أو محققين. من الممكن لأي إيطالي أو مقيم أجنبي الحصول على هذه المساعدة.

لا يحق للأشخاص الذين يتجاوز دخلهم "عشرة الاف وستمائة وثمانية وعشرون" يورو من استلام هذه المساعدة، هذا المبلغ يتعدل كل سنتين، ويضاف اليه "الف واثنان وثلاثون" يورو لكل شخص في العائلة. في هذه الحالة الدخل محسوب بعدد أفراد الأسرة الذين عاشوا سوياً في نفس البيت.

ان المدانين بجرائم التملص من الضرائب وبجرائم (المافيا) و ايضا تجار المخدرات لا يمكنهم الحصول على هذه المساعدة اما من تشمله هذه المساعدة فيدافع عنه محام واحد فقط. يجب ان يكون الطلب موقعا ومرفقا بالتصريح من مدير السجن. المدير يراجع، يجمع، ويقدم الملف المناسب الى قاعة المحكمة. يوافق المدير على الطلب المرفق بالشأن المالي يجب ان تكون المعلومات المالية والعائلية المذكورة في الطلب دقيقة وصحيحة لأن الكذب في هذا الطلب جريمة. بالنسبة لمقدم الطلب من خارج الاتحاد الأوروبي يجب أن يشمل مع التصريح تصديق من وطنه أو قنصلية بلده تصف حالته المالية. إذا لم يستطع المقدم تجهيز هذا التصديق فإن المؤسسة تهمل هذا الطلب في فترة لا تتجاوز ٢٠ يوما. يجب ان يوقع المحامي أو احد الاقرباء على الطلب. المحامي المذكور في السجل هو الوحيد الذي يستطيع تنفيذ هذه المهمة. السجل جاهز في السجن. إذا كانت المساعدة القانونية مقبولة، يمكن أن يعين محامي دفاع واحد.

4. المال

لا يوجد تدفق نقدي في السجون كما رأينا في عملية الحجز ان اموال السجناء تصدر في مكتب السجل. إدارة السجن تخزن المال داخل السجن. النزيل يستلم كتيب يحتوي على التفاصيل المادية الحالية. من حين إلى حين يتم تحديث هذا الكتيب بقائمة الرسوم والدخل والإيرادات خلال تلك الفترة. أي شخص يستطيع إرسال النقد بواسطة الحوالة البريدية و لكن استلام النقد عبر البريد ممنوع. إن إعطاء المال للسجين في حين الزيارة أسهل وأرخص طريقة. المصاريف في المخزن أو خارج السجن التي تتجاوز الحد أو الكمالات الهاتفية أو المراسلات تسجل كلها في الكتيب. هذه المصاريف مسموحة إذا كان لدى السجين هذا المبلغ في سجله.

المال النقدي للمتهمين الذين لم يحاكموا أو يحكم عليهم بعد لا يمكن ان يكون اكثر من "الفي يورو" المال النقدي للمدانين لا يمكن ان يكون اكثر من "الف يورو".

إذا تجاوز المبلغ الحقيقي هذه الحدود "مثلا مبالغ من صاحب العمل من الخارج" حينئذ يسجل في الكتيب ويتم الوديعة في المصرف الخارجي.

5. الوضع الشخصي والقانوني

إن الموقف الشخصي القانوني مهم حيث يقرر حسب هذا الموقف إمكانية طلب الإجازة والمساعدات الأخرى. وتعون هذه المعلومات حسب الواجبات.

مراجع السلطة:

السلطة القضائية في الادانة الاولى

ب. مدير السجن أو القاضي المشرف في قضايا أخرى، مثل المستأنف (في الادانة الثانية) والمطالب (في حالة إنتظار قرار من محكمة النقض) ونهائي (الادانة نهائية)

علاقة الموقف القانوني بالجلسة الأولى

تدابير وقائية:

ا. في مرحلة التحقيق: قيد التحقيق.

ب. بعد الطلب أو احواله المحاكمة: المدعى عليه

ج. للمحكومين في الدرجة الاولى: المستأنف

د. للمحكومين في الدرجة الثانية: مكرر

النهائي: عندما تصبح العقوبة قضية محسومة.

الإدانة تحت قضية محسومة بجريمة مذكورة في مادة رقم ٤ (bis.co) في الأمر الاصلاحى. وفقاً لذلك فإن هذا القرار يحدد الحصول على المساعدات والحقوق والخصائص.

الخدمات لا تحق للأشخاص المدانين بالجرائم التالية:

ا. جرائم متعلقة بالإرهاب أو تدمير الديمقراطية.

ب. جرائم ومؤامرات المافيا.

ج. جرائم شديدة الخطر لمساعدة هذه المجموعات وإرتكاب جرائم لتحقيق أهداف هذه المجموعات.

د. الخطف من أجل الفدية.

هـ. جرائم متعلقة بجماعات إجرامية منظمة تهرب التبغ من الخارج.

و. جرائم متعلقة بجماعات إجرامية منظمة تهرب المخدرات

ز. جرائم متعلقة بالإستعباد.

في هذه الحالات تتم إزالة العائق إذا تعاون الأفراد المتورطون مع العدالة. وتضمن المحكمة عدم وجود ارتباط بين الفرد والجماعة الإجرامية المنظمة. بعض الشروط للحصول على خدمات معينة لا تسري على الأفراد المدانين

بالجرائم التالية:

ا. القتل

ب. بغاء القاصرين والجرائم الخطيرة المتعلقة بالإباحية

ج. جرائم العنف الجنسي.

د. السرقة والسلب

هـ. جرائم التهريب

و. إمتلاك كمية هائلة من المخدرات.

ز. المشاركة في ارتكاب جرائم العنف الجنسي والمشاركة في اعمال ضد قوانين الهجرة.

ك. المشاركة في ارتكاب جرائم التزوير والإحتيال في التجارة.

تنظيم السجن

1. الزنزانة

. السجن مقسم الى اجزاء صغيرة لاسباب امنية لمنع الاحتكاك بين افراد ذوي انواع مختلفة من السلوك العنيف.

. الزنزانة هي غرفة يجب ان تتقيد بالتعليمات والشروط التشريعية والقانونية . يجب ان تسمح النوافذ بالمرور المباشر للهواء والضوء . لايجوز وجود

شروط امنية تمنع هذا الانتقال . يمكن ان تستخدم الواقيات الامنية لاسباب امنية فقط ، ولكنها يجب ان تسمح

بمرور الهواء والضوء . المفاتيح لتشغيل الضوء كذلك لتشغيل الراديو والتلفزيون موجودة في داخل

السجن، وموجودة في الخارج للطاقم . الطاقم يستطيع تعطيل المفاتيح الداخلية عندما يزعم استخدامها النظام.

. الضوء داخل وخارج الزنزانة يسمح للطاقم بالتفتيش ويجب ان يكون الضوء منخفضا . هناك مغسلة ودورة مياه . وهي تكون في غرفة مجاورة لغرفة النوم . يجب ان تكون المياه الساخنة والباردة متوفرة في المغسلة ودورة المياه

2. " الملابس والفرش "

. توفر ادارة السجن الضروريات للنظافة مثل الشراشف، الملابس، والملابس الداخلية ومن المفترض ان تدوم هذه اللوازم لمدة من الزمن . اذا تمزقت في

حالات غير الاستخدام الصحيح فان على السجناء مسؤولية الدفع . تتوفر للسجناء خدمة الغسيل و لكن عليهم الدفع من حسابهم لغرض

الاستخدام.

3. معرفة المحاور

. تعريف السجناء بالمسؤولين مهم جدا في وقت دخولهم السجن . عدد السجناء يعتمد على حجم السجن بصورة عامة . هيكل الادارة يتم تشكيله بالطريقة التالية.

الاشراف يتألف من قسمين:

- المدير ووكلاء المدير . و هيكل الاشراف مسؤول عن الادارة وعلى المبادئ التوجيهية لسياسة الرعاية داخل السجن . يمكن الاتصال بهذا الهيكل برسالة او "دوماندينا".

- شرطة السجن تم تاسيسها في سنة 1990 تحت اشراف وزارة العدل ولها نظام مدني.. دائرة السجن . هذه الدائرة جزء من شرطة الجمهورية الايطالية، الشرطة المالية، وشرطة الحدائق العامة.

- تقسيم نظام الاشراف هو امر مهم ومركزي لتنظيم السجن و هو مسؤول عن مهمات الادارة والامن والمشاركة في المعالجة الاصلاحية لجزء من

المجموعات العاملة. كذلك ان هذا التقسيم مسؤول عن خدمة النقل وعن حماية الامن و الاماكن خارج السجن مثل المستشفيات.

- الطاقم يتداول اسماء السجناء باسماء عوائلهم بينما يسمى الطاقم حسب مراتبهم الوظيفية. ان شرطة السجن يجب ان تعرف بالدرجات التالية:

- وكيل: بدون درجة او حزام وفيه خط احمر .

- مساعد: حزام الكتف فيه سهمين او ثلاثة اسهم حمراء .

- مراقب: كتاف

- قائد او مفتش شرطة: حزام الكتف مع نجمتين او ثلاث نجوم فضية

- ان دائرة التربية تنظم وتنسق النشاطات الداخلية مثل الوجبات المدرسية، النشاطات الثقافية والرياضية.

- التعاون مع العمال الاخرين يساعد في اطلاق هذه المباحثات. يشارك

التربويون في الملاحظة ويعالجون المجموعات من خلال توضيح الدرب التربوي للفرد.

- خدمة اعادة التاهيل تساعد المدمنين على الكحول والمخدرات. ايضا المركز يوفر الرعاية الصحية والاصلاح من خلال برامج علاجية وتوجيهية.

- الاخصائيون الاجتماعيون يحاولون استرجاع العلاقات بين السجناء والخارج خاصة افراد الاسرة و زملاء العمل . هناك مصادر خارجية وخدمات محلية للاصلاح . متوفرة للسجناء بعد فترة الحبس.

- المكتب التنفيذي مسؤول عن متابعة المذهب المؤهل للمناهج البديلة للسجن اذا جاء من السجن او اذا كان مسلم به من الحكومة.

- مكتب التنفيذ الجنائي يقوم بتحقيق اجتماعي وعائلي للطلاب على المناهج البديلة للحبس . السلطة القضائية تقترح برنامج علاج السجنين المطالب بالرعاية في

الخدمات الاجتماعية او الإقامة الاجبارية. كذلك المكتب يراقب تنفيذ البرنامج

وبيلغ المحكمة عن اي تبديل او انسحاب .

- يقوم العالم النفساني بناء على طلب من مسؤول بالإشراف على الملاحظة والمعالجة.

- العالم النفساني في السجن هو شخصية أساسية ومهمة في السجن و مهمته تنظيم العمل بين المدير والمربي والاختصاصي الاجتماعي والطبيب و هو سيكتسب من خلال ذلك مواهب جديدة.

- المساعدون المتطوعون غير الموظفين في السجن مسؤولون عن تعليم السجين.

- يستطيع المتطوعون ان يأتوا الى السجن للمشاركة في العمل والمساندة المعنوية. كل هذه المساندة ستعكس في اعادة دمج السجين في المجتمع مع مساعدة مراكز الخدمة الاجتماعية. من الممكن ان تستخدم هذه الجهود لتحديد ايام الاخراج المؤقت والمساعدة في الإفراج عنهم او العلاقة مع عوائلهم. - يجب ان يقدم السجين طلبا للمدير بمقابلة المتبرعين. هذه المقابلة تتم بعدم وجود طرف ثالث. هذه المقابلة تمكن الإستماع لاحتياجات السجين. الشخص المسؤول يستطيع فهم نوع المساعدة التي يحتاجها السجين. المتطوع يستطيع مساعدة السجين في التغلب على الازمات والقلق التي يسببها السجن مدى الحياة. من الممكن ان يستطيع المتطوع رفع معنويات السجين الذي فقد الاتصال مع اقاربه.

- مساعدة يقوم بها المتطوع بسد احتياجات السجين مثل الكتب والسجائر والملابس.

يستطيع المتطوع ان يقدم معلومات ويتعاون في الواجبات التالية:

- المشاركة في السجلات العملية والحالة المدنية (مشاركة مع المكاتب المدنية للعمل وقانون الضرائب لدخول لقوائم التوظيف لتفويض المعاش)
- ممارسة اعمال التأمين والفعاليات الاجتماعية
- الممارسة مع المدارس، الجامعات، في الاختبارات
- تعليم و نشر اخبار عن الخدمات الاقليمية العلاجية للاحصاء حول الكحول
- والمخدرات والأمراض الاخرى.
- المشاركة في الطقوس الدينية

4. الترجمة

. يجب ان يكون السجين مكبل اليدين خلال جلسات الترجمة حين يكون السجين خطرا او يكون هناك خطورة من هروبه او هناك ظروف محيطية تصعب مرافقة السجين مع اشراف السجن او المدعي العام مسؤول عن هذا القرار.

5. التفتيش

. القوانين الداخلية لكل سجن تحدد التفتيش لأسباب امنية و ضرورة اتباع اوامر المدير في حالات لانتسري عليها القوانين. وفي الحالات الضرورية، من الممكن ان يتخذ الطاقم مبادرات ويخبر المدير عن الاسباب التي ادت الى الاستعجال.

. عضوان من فريق الشرطة التأديبية يقومان بالتفتيش، وهما من نفس الجنس للشخص المراد تفتيشه (في الحالات الاستثنائية).

. يجب تفتيش الشخص بشكل يحفظ كرامته وممتلكاته. السجين خاضع الى التفتيش الجسدي قبل نقله الى سجن اخر.

مبادئ السلوك

1. مبدأ الاحترام

. هناك مبادئ معينة في السجن يجب معرفتها واحترامها ومخالفة هذه المبادئ تؤدي إلى إزلال العقوبات و تفاقم المشاكل في السجن. تحكم حياة السجن وفقاً لقوانين السجن (إذا كان عنده قوانين) والقوانين التنفيذية الإصلاحية. السلوك التالي يشكل مخالفة تأديبية:

1. إهمال النظافة الشخصية ونظافة الغرفة
2. الغياب عن الموقع المخصص
3. الإخفاق الاختياري في أداء العمل
4. السلوك المضايق للمجتمع
5. الألعاب والفعاليات المحظورة تحت القوانين
6. التظاهر بالمرض
7. تجارة البضائع المحظورة
8. إمتلاك وتجارة الأشياء الممنوعة وغسل المال
9. الاتصالات الداخلية والخارجية المحظورة خلال فترة الحجز من أجل الابتعاد عن الفعاليات الجماعية
10. التعريض الفاضح أو سلوك ضد الآداب العامة
11. تهديد وإضطهاد الزملاء
12. تزوير الوثائق من إدارة السجن في وصاية السجن
13. الأضرار والإستيلاء على أملاك الإدارة
14. إمتلاك وتجارة الأدوات لغرض الاهانة والأعتداء على الآخرين
15. التصرف المهين ضد عمال السجن والزوار وغير الموظفين في السجن
16. التقصير في الإمتثال للأوامر والإرشادات أو التأخير المفرط في تلبية هذه الأوامر
17. التأخير غير المبرر في الرجوع في حالات الرخصات والإفراج المؤقت
18. المشاركة في الشغب والاضطراب
19. دعم أعمال الشغب
20. المراوغة

21. السلوك الذي يشكل جريمة جنائية ضد الزملاء وعمال السجن والزوار

2. العقوبات

. لا يعاقب أي سجين إلا وفقاً لأحكام القانون أو النظام المذكورين.
لا يعاقب أي سجين إلا بعد إعلامه بالمخالفة وإعطائه فرصة فعلية لعرض دفاعه وعلى السلطة المختصة أن تقوم بدراسة مستفيضة للحالة.
. لا يجوز في أي وقت أن يعاقب السجن بالحبس المنفرد إلا بعد أن يكون الطبيب قد فحصه وشهد خطياً بأنه قادر على تحمل مثل هذه العقوبة.
. يجب أن يصف التصريح الطبي حالة السجن. مدة الامر الوقائي تنقص من فترة اي عقوبة مفروضة على السجن.

3. نظام خاص للمراقبة

. الشخص الذي يعرض للخطر او يضايق نظام السجن والذي يهدد بالعنف او يعيق فعاليات الآخرين او يحاول استعباد الآخرين، يمكن ان يتم جلبه تحت مراقبة خاصة لفترة من الزمن لاتتجاوز 6 شهور. يمكن ان تجدد هذه الفترة ولكن ليس أكثر من 3 شهور.
. بعد استشارة المجلس التأديبي، تحضر الادارة التأديبية قرار للمدعي عليه وتضعه تحت تصرف السلطة القضائية، في الحالات المستعجلة من الممكن ان تقدم الادارة اول مراقبة خاصة و يتم حصولها خلال 10 ايام.
. من الممكن ان تقدم شكوى ضد القرار لمحكمة المراقبة. ولكن هذه الشكوى لن تعلق العقوبة. هناك قيود خاصة في نظام المراقبة وهي ضرورية جداً للحفاظ على النظام والامن.
. هذه القيود تتعلق بالاتصال. لاتوجد قيود على الحقوق التالية: النظافة، الرعاية الصحية، الأكل، شراء واستلام الحاجات، قراءة الكتب والجرائد، والطقوس الدينية.

. يجب ان يكون السجن قادراً على الاستماع الى الراديو والخروج من الزنزانة لمدة ساعتين على الأقل باستثناء المقابلات مع المحامين و ايضا مع الزوج او الزوجة، الشريك، الأطفال، والوالدين، والاخوة.

4. جهاز حماية

. المدير يستطيع ان يتخذ وسائل وقائية في الحالات الملحة. هذه الوسائل تسري على السجناء الذين ارتكبوا جريمة مستحقة للعقاب. هؤلاء السجناء يستبعدون عن الفعاليات اليومية، ويمكنون في غرف فردية لانتظار قرار المجلس التأديبي.

الطلبات

1. استمارة طلب

- . استمارات الطلب بكل عمل يجب أن يرخّص أو لا ويكون بشكل مكتوب خاص لإكمال الطلب المقدم إلى السجن الذي يعرف "دومنديا" ويجب أن يقدم إلى الرئيس
- . الدومنديا يستعمل للأفعال اليومية داخل السجن، إنه ملف داخلي
- عمل برقية أو توصية
- سحب البريد
- إستلام أشياء تحتاج إلى رخصة
- شراء مواد غير مدونة في النفقات
- إستعارة كتب من المكتبة
- تغيير الزنزانة أو قسم في السجن
- حضور الفعاليات الرياضية، التسلية، التراث وغيرها
- مقابلات وإتصالات عن طريق الهاتف مع الأهل أو الأقرباء
- طلب معونة عند عدم توفر المصادر الاقتصادية
- طلب مقابلة المشرف، القائد، رئيس المكتب أو الأمر
- طلب مقابلة رئيس التعليم، موظف الخدمة الإجتماعية
- وعالم نفساني SERT مع عامل من CCSA
- طلب مقابلة القس، والمتطوعين المرخصين
- طلب نسخة من الأعمال والفعاليات.

2. نموذج 13

- . طلبات السجناء يجب أن تقدم إلى مكتب التسجيلات في نموذج 13 للوصول إلى مكتب التسجيل من الضروري الاحتفاظ بها بواسطة اعطائها إلى وكيل القاطع
- . أي طلب للرئيس أو المشرف يستطيع السجناء إرساله بواسطة ظرف مسدود والظرف لا يحتاج إلى طابع.

. لا يتجاوز الأمر الوقائي عشرة ايام، ويفرض النظام بعد الفحص الطبي للسجين.

5. التعليق و العفو عن العقوبات

- . يمكن ان يتم تعليق العقوبة بشرط ان يتعهد السجين بعدم ارتكاب جرائم اضافية. اذا ارتكب السجين جرائم اخرى خلال هذه الفترة يلغى التعليق ويتم تنفيذ العقوبة.
- . وقد تحكم السلطة بالسماح و العفو و الغاء العقوبة في ظروف استثنائية.

6. الاجراءات التأديبية

- . يقدم عامل السجن تقريراً كتابياً الى المدير ويخبره عن الاساءة عبر الطرق الاعتيادية. المدير يواجه السجين بالاتهامات ويخبره عن حقه في الحصول على الدفاع في حضور قائد السجن ودائرة الشرطة في فترة لا تتجاوز 10 ايام من التقرير.

. يقوم المدير بمساعدة الطاقم بالتحقيق شخصياً خلال 10 ايام من تاريخ الشكوى ويجب ان يتم تحديد التحذير او الاستئناف.

- . ثم يقوم المدير بدعوة المتهم الى قرار تأديبي. يجب ان يتم تحديد العقوبات الاخرى في نفس المدة. يجب ان يتم تحديد اليوم والوقت للجلسة قبل ان يتقابل المتهم مع المجلس التأديبي. المتهم يقدم الى المحكمة الحقائق والحجج للدفاع. وكذلك يتم التقدير والقرار على العقوبة في نفس الجلسة.

7. المكافآت

- . للسجناء البارزين في مختلف الفعاليات بما فيها الفعاليات التعليمية والعمل التعليمي والتدريب المهني والرياضة والفعاليات الثقافية. والسجناء الذين ساعدوا طوعاً المحتجزين الآخرين يستحقون المكافآت التالية:

- التقدير من المدير
- عرض إقتراح للمساعدات البديلة للحجز (يمنح من قبل المجلس التأديبي وبمساعدة مجموعة من المراقبين)
- عرض إقتراح للعفو والافراج المشروط و الغاء الوسائل الأمنية المشددة (يمنح من قبل المجلس التأديبي وبمساعدة مجموعة من المراقبين)

3. حق الشكوى

. من الممكن تقديم طلب أو شكوى شفهية أو مكتوبة حتى لو كانت في ظرف مغلق هذه الشكوى تقدم إلى:

- رئيس السجن
- المفتش
- المشرف على قطاعات إدارة السجن
- وزير العدل
- قاضي التحقيق
- كفيل حقوق السجناء
- السلطة العدلية والمسؤولين عن الصحة الذين يزورون المؤسسة
- رئيس المنطقة
- رئيس الجمهورية

4. طلب الى قاضي التحقيق

. للحصول على الوسائل البديلة للحجز، من الممكن للسجن تقديم طلب إلى هيئة قضاة التحقيق والتي هي مسؤولة عن الاشراف المباشر على المواد والامور الخاصة بتطبيق المعالجة الاصلاحية. وقاضي القضاة يضمن التنفيذ حسب الشروط وفقا للقوانين والأنظمة

. ومن السهولة تقديم الطلبات وتأشير المواد المطلوبة والوسائل البديلة للحجز هي كالاتي:

- الافراج المبكر (مادة ٤٥ قانون العقوبات) السجن من خلال محكومية والذي لديه إثبات بمشاركته في عملية التعليم يمنح تقليل ٤٥ يوما من كل ٦ أشهر من مدة المحكومية ، هذا الامتياز بالمشاركة ولتشجيع إعادة إدماج السجناء بالمجتمع. وللأسباب المعرفة سابقا الاوقات التي قضاها في الإقامة الاجبارية يجب أن تقيم وتؤخذ بنظر الاعتبار
- مدة التدريب في الخدمات الاجتماعية (مادة ٤٧ قانون العقوبات) إذا كانت عقوبة السجن مدة لا تتجاوز ثلاث سنين يستطيع أن يقوم بخدمات إجتماعية خارج السجن لمدة تساوي ما تبقى من فترة محكوميته
- تمنح حرية محدودة (المادة الخمسون من قانون العقوبات) إن عقوبة الحجز والحبس الاحتياطي التي لا تتجاوز (سنة أشهر) يجب على السجن إن يخضع لنظام الحرية المحدودة إذا لم يكن قد أدى فترة الإقامة الاجبارية. بعض الحالات

التي وضعت في المقطع الأول تسمح للسجين بتطبيق نظام الحرية المحدودة فقط عندما يكمل على الأقل نصف مدة محكوميته . إذا حوكم السجين بواحدة من الجرائم المفصلة في المقطع الأول، يجب عليه إن يقضي على الأقل ثلثين من فترة محكوميته، أي مبلغ مالي تم أخذه أو أي جزاء مالي متعلق بالحكم بحسب من وقت المحكومية، منحة نظام الحرية المحدودة لها علاقة بتقدم حالة السجن خلال فترة الحكم . هذه المواد وجدت لجعل رجوع السجن إلى المجتمع بصورة تدريجية . السجن الذي يقضي مدة محكوميته يستطيع إن يدخل إلى برنامج الحرية المحدودة بعد عشرين سنة من الحكم على الأقل

- يمكن إن تكون بشكل - الإقامة الجبرية (المادة 47 قانون العقوبات) العقوبة خدمة في الأماكن المغلقة الخاصة أو في مراكز الصحة العامة، الاستقبال أو كمساعدين في حالات الأشخاص التالية؛ المرأة الحامل، الام التي لديها طفل أو أطفال أقل من ١٠ سنوات. أب أو معيل لطفل أو أطفال تحت عمر ١٠ سنوات ويعيشون معه، شخص يعاني من مشاكل صحية معقدة تحتاج إلى اتصال دائم مع المراكز الصحية الأشخاص الذين اعمارهم فوق الستين سنة وهم معاقون، الشخص الذي عمره اقل من واحد وعشرون والذي يحتاج إلى رعاية صحية، تعليمية أو وظيفية أو عائلية. السجن يجب ان يعطي حصص العائلة إلى حد ما هو موجود في القانون، كمية حصص العائلة تدفع مباشرة إلى المعولين أو ترسل اليهم. . وعندما تكون هناك مكافآت يجب ان ينظر إلى أفضل المتعلق بمصروفات الدعاوى وادامة السجون. بواسطة تقديم طلب إلى المدير حول إمكانية وجود العمل مثل الأعمال المحلية، أعمال منزلية أعمال انشائية إلى اخره، ولأنه هناك إختبار لهذه الطلبات يجب ان تقيم حسب إحتياجات العائلة، المؤهل التعليمي، الاختصاص، حالة الفقر من مدة فقدان العمل إلى بداية الحبس. هذه الظروف يجب ان تكتب في قائمة الطلب وتخضع إلى تقييم. للأشخاص المدانين ان مرتبات العمل في السجن تقسم إلى ٥/٣ من المال المتوفر الأموال تعتبر متوفرة بنهاية قضاء المدة بعد دفع المصاريف القانونية والبقاء في السجن ولكن في حالة عدم توفر المال يجب أن تطلب من المشرف الشخص الأقل من واحد وعشرون سنة والذي يحتاج إلى رعاية صحية ،تعليمية أو وظيفية أو عائلية.

- الإقامة الجبرية ممكن ان تمنح للسجناء الذين مدة احكامهم لا تزيد عن سنتين، حتى لو كانت فترة من مدة محكومية طويلة مع عدم الأخذ بنظر الاعتبار

7. طلب الانتقال

- طلب النقل لأسباب صحية، دراسية أو عائلية، ليس من شغل المحكمة إذا طلب منها النقل من سجن إلى آخر في نفس المقاطعة
- الاستمارة يجب أن ترسل إلى ب.ر.ا.ب. وهم يعطونها إلى د.ا.ب إذا كان السجن خارج منطقة الإشراف
- الانتقال يحضر من قبل المكتب لأسباب أمنية وتنظيمية وأسباب قانونية.
- 8. طلب المشاركة في الانتخابات**
- كل هؤلاء الذين لهم الحق في التصويت، باستطاعتهم ممارسة هذا الحق خلال هذه المدة
- إنه من الممكن أن تؤسس داخل السجن محطة إنتخابية كل هذا يجب أن يقام من قبل السجناء إذا كانت لهم رغبة في التصويت
- يجب أن يرسلوا إلى عمدة المدينة طلبا لغرض التسجيل وعمل بيان.

- بالحالات الموجودة في المقطع الأول عندما يكون الاختيار في الخدمة الاجتماعية غير موجود ودائما عندما تكون الوسائل يمنع السجن من عمل جرم آخر، هذه الوسائل لا تنطبق على السجناء المحكومين بالأجرام والمشروحة في الفقرة 4 ب - 3 - عندما يكون التأجيل إجباريا أو إختياريا للحكم بصورة منظمة حسب نصوص ١٤٦، ١٤٧ من القانون الجزائي
- إن المحكمة العليا تستطيع أن تقيم الإقامة الجبرية حتى لو أن الحكم يتعدى ماهو منصوص في المقال الأول، في نفس الوقت من الممكن تقديم شكوى ضد وسائل مراقبة الدائرة أو المكتب، الشكوى يجب أن تكون مدعومة بإثباتات، أنت تستطيع إن تحتفظ بالاسباب التحريرية والمكتوبة في دفاعاتك لكن يجب أن تعمل قائمة بالكتابات لتجنب إمكانية عدم الأهلية في المستقبل بسبب عدم أهلية معظم أنواع الشكاوى
- إحصائيات معظم الدعاوي المقدمة تصرح بانها غير مؤهلة لفقدان الأدلة.
- 5. طلب عمل محلي ومكافأة**
- العمل ليس عقوبة وإنما مكافأة
- والدفع مجزي بالمقارنة مع كمية ونوعية العمل المنجز ليس أقل من ثلثي الأجر المقدم
- إيجاد راتب للعمال والمتدربين
- وكذلك تحديد الحد الممكن للغياب من العمل المدفوع
- 6. العمل الخارجي**
- ان هذا العمل هو نوع من تنفيذ الحكم و الذي يسمح للسجين بالقيام بالاعمال و حضور الورشات المهنية من غير وجود مرافق ما عدا في حالات تبدو فيها مؤثرة على سلامة السجن ومن المتوقع ان يكون:
- للمحكومين باحكام نهائية من غير التقيد بالموقف القانوني والمدة الذي قضاها في السجن
- حكم بالسجن لواحدة من الجرائم الموجودة في النص 14 من قانون العقوبات بعد قضاء ثلث المدة
- حكم مدى الحياة بعد قضاء على الاقل عشر سنوات.
- انها الوسيلة للإدارة بالصورة الصحيحة الطبيعية الممنوحة من قبل الرئيس و الموافق عليها من قبل الحاكم مع وجود نظام مراقبة.

العلاقات مع الخارج

1. استمارة طلب

لكل سجين حق المقابلة مع الاقارب والمحامين الذين يمثلونهم. يجب ان تكون المقابلات في غرف خاصة تحت مراقبة مرئية وليست سمعية. الكلام مع المحامين ليس خاضعاً للرقابة والقيود من ادارة السجن المقابلات مع الاقارب والاصدقاء محببة عند القانون لانها ضرورية لاصلاح ومعالجة السجين. لذلك يجب ان تشجع ادارة السجن على هذه المقابلات حتى لا تتبدد العلاقات العائلية هناك ست مقابلات مضمونة للاقارب والشركاء العزاب غير المتزوجين، بما فيها مقابلة اسبوعية على الاقل في الحالات المذكورة في مادة 4 من القانون الجنائي فصل 1. توجد 4 مقابلات شهرية

تشمل الوالدين والنسل والازواج والزوجات، والاخوة والاخوات والاقرباء والاعمام وابناء الاخوة والاخوات

الافراد الذين يعيشون سوية هم من نفس العائلة. من الممكن ان تزيد عدد المقابلات اذا كان السجين لديه اطفال اعمارهم اقل من عشر سنوات كذلك يزداد عدد المقابلات اذا كان هناك مرض خطيرو تقام هذه المقابلات في المستشفيات المحلية

كذلك توجد مناقشات حرة للاشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة وعندهم اسباب شرعية مثل اتمام الوثائق القانونية (كتاب العدل والأطباء المستشارين)

ويجب السماح لهذه المقابلات من الممكن أن يشارك ثلاثة أشخاص في المقابلة ويزداد هذا العدد في المقابلات العائلية

تدوم المقابلات ساعة واحدة وفقاً للمتطلبات التنظيمية في السجن يمكن أن تمتد هذه المقابلة إلى ساعتين لأفراد الأسرة الذين يعيشون في أماكن بعيدة أو للأفراد الذين لم يستطيعوا المقابلة في الأسبوع السابق

الأفراد المشاركون في المقابلة خاضعون للتفتيش وإبراز الهوية. من المفروض أن يكون سلوك السجين واقاربهم جيداً وإلا من الممكن أن يتم توقيف المقابلة. يتم تطبيق القوانين على المحادثات مع الأقارب

الدخول إلى السجن في أول يوم للمقابلة مسموح لهؤلاء الأشخاص بوثائق تثبت العلاقة والوضع العائلي في أول إجراء.

في بقية الحالات المقابلات مع أفراد الأسرة أو الأشخاص الآخرين تتطلب رخصة خاصة تقدم إلى السلطة القضائية قبل صدور الحكم الأول ولمدير السجن بعد صدور الحكم

للأفراد المحتجزين لجرائم مذكورة في ماده 4 القانون الجنائي (راجع فصل 1 مقطع 5) يتم إصدار الرخصة من قبل السلطة القضائية.

2. المكالمات الهاتفية

من الممكن للسجين أن يتصل بأقاربه وشركائه وأشخاص آخرين مثل محامي الدفاع لأسباب مشروعة ويمكن تبريرها

المدانين بجرائم تحت مادة 4 من القانون الجنائي (فصل 1 مقطع 5) يحق لهم مكالمتين هاتفيتين في الشهر

يتم تسجيل المكالمات دائماً ما عدا المكالمات العاجلة والمهمة والمكالمات مع الأطفال الذين اعمارهم أقل من 10 سنوات

يجب أن يقدم طلب الرخصة إلى مدير السجن الذي سيبحث الحكم الأول إلى القاضي وبعد الحكم الأول إلى مدير السجن.

بعد الحصول على الرخصة يجب أن يقدم السجين (دوماندينا) من أجل الاتصال ذاكراً أسم المستخدم واسم الشخص المقصود واليوم والوقت واللغة، من الممكن الاتصال بالخطوط الأرضية فقط وليس بالهواتف الخلوية

فترة المكالمات لا تتجاوز 10 دقائق. السجن ليس مسؤولاً عن الفاتورة ويمكن الحصول على البطاقات الهاتفية المدفوعة مسبقاً

يمكن أن يتم إلغاء الرخصة في أي وقت لسبب قانوني. إذا أتى السجين من سجن آخر يستطيع القيام بالاتصال الهاتفي، يجب عليه تقديم طلب جديد.

3. الطرود

من الممكن إستلام 4 طرود لا يتجاوز وزنها الأجمالي 20 كغ. تشحن هذه الطرود بريدياً (ولكن في هذه الحالة ممكن تسليمها في غضون 15 يوماً فقط بعد المقابلة) أو مستملة من أشخاص يمكن مقابلتهم.

التغذية

1. الطعام

يجب أن يضمن السجن بشكل صحي الطعام إلى السجناء و تعتمد نوعيته على العمر، الجنس، المشاكل الصحية، التوظيف، التغير المناخي والموسمي وكذلك تجهيز الطاولات مسموح بقرار وزاري.

إذا وجدت أي مشكلة صحية في الجهاز الهضمي أو المضغ فعلى السجنين أن يراجع الدكتور (من الأفضل والمناسب تسجيل القضية أو المشكلة في أول فحص طبي) و بعد ذلك ينصح بالغاء المناسب.

التغذية لا تحدد لأسباب تاديبية نتيجة لسلوك سيء . معهد السجن خصص ثلاث وجبات في اليوم وأيضاً ضرورة توفير ماء الشرب دائماً.

المطبخ الذي يجهز الوجبات يجب على أن لا يتجاوز تجهيز أكثر من 200 شخص.

2. مخزن الاطعمة والمأكولات

السجناء بإمكانهم الشراء من المخزن . هذه المشتريات يجب أن تتم بواسطة الادارة التاديبية أو أو الشركات المذكورة في قائمة خاصة وهذه الأسعار لا تتجاوز الأسعار التي توجد في السجن

السجنين بإمكانه أن يصرف 424 يورو في الشهر والتي تقدر 106 يورو اسبوعياً . هذا المبلغ يشمل مصاريف الطعام، القرطاسية، المكالمات التلفونية، الشحن، إلخ...

الطعام يمكن أن يطبخ على فرن غازي كمثل في المخيم ويفضل أن يراعى في الطبخ حالة الزنزانة من الناحية الصحية

إذا كان السجنين مسلماً له الحق في إختيار غذائه إحتراماً للتقاليد

في هذه الحالة يجب على السجنين أن يقدم طلباً خاصاً إلى الهيئة للحصول على السماح لإستلام الغداء من الأقارب أو أشخاص من الخارج بالطبع فان المواد الكحولية ممنوعة.

3. تمثيل السجناء

مثل الأشخاص ذوي الحرية المقيدة ينتخب شهرياً ويكون على إتصال بمبعوث المدير

هذه الطرود خاضعة للتفتيش والسيطرة ويسمح أن تحتوي على طعام. لا يجوز تسليم أشياء يصعب تفتيشها لأسباب أمنية.

يسمح للسجين بإستلام كتب (بلا غلاف فني) ومجلات ومواد تعليمية أخرى مهما كان وزنها.

4. البريد

أن السجنين يمكن أن يرسل أو يستقبل رسائل وبرقيات وحتى فاكس وهو في السجن من غير أية قيود. يجب كتابة الاسم واللقب على الظروف البريدية.

من المهم أن تكون هناك خصوصية وليس من حق أي أحد قراءة هذه الرسالة ومع ذلك فإن السجن قبل إرسال الرسالة أو اعطائها للسجين يجب التأكد من خلوها من أي أدوات وأغراض ممنوعة.

يضع الحاكم على الرسالة إشارة أو طابع وإذا شكت ادارة السجن بأن الرسالة فيها شيء يؤثر على سلامة المجتمع فإنها تحتجز من قبل السلطة القضائية.

في هذه الحالة يخبر المحتجز بأن الرسالة تم ارجاعها ويحق لادارة السجن الإستفسار والتفتيش لأسباب تتعلق بالسلامة ولأسباب تتعلق بالسجن.

هذه التدابير لا يجوز أن تدوم أكثر من 6 أشهر ولا يمكن تمديدتها أكثر من 3 أشهر.

عندما تكون الرسالة معنونة إلى أعضاء البرلمان، الأعضاء الدبلوماسيين والمستشارين في الدولة أو موظفي منظمات حقوق الانسان لا توجد عليها أية قيود.

الدين – التعليم – الرياضة

1. الحرية الدينية

حرية الدين حق شرعي ويجب ضمان حرية العمل به و الاخذ بنظر الاعتبار حرية التعبير حرية العبادة والتثقيف هذه الحقوق يجب ان يكون لها اهتمام خاص وفي كل سجن يجب ان تتوفر التسهيلات لضمان ممارسة الحقوق "الكاثوليكية"

في كل سجن يجب ان يكون هناك رجل دين (قسيس) يحترم كل الاديان و الطوائف في السجن

كل سجين يمكن ان يحصل على كتب و منشورات متعلقة بدينه وله الحق بوضع اللوحات والصور و الشعارات الدينية
اذا لم يكن السجين كاثوليكيا يستطيع ان يحصل على ما يحتاجه مع معاونة رجل الدين في ممارسة طقوسه

يجب على ادارة السجن ان تسمح بممارسة الفعاليات الدينية الخاصة بهم وكذلك عمل الزيارات الخاصة برجال دينهم وان هذا حق مشروع لا تستطيع ادارة السجن منعه، هذه الحقوق يجب ان تراعى للأشخاص الذين لا علاقة لهم بالدين.

2. التعليم

التعليم حق اساسي لتطوير الانسان لذلك يجب ضمان العمل به و بصاحب هذا التعليم التطوير الذهني الحرفي وما الى ذلك و بذلك يجب على السجن اتباع نظام عملي مدروس لحياة افضل

يجب ان تضمن ادارة السجن دروسا اجبارية تعليمية و دروسا اخرى للتدريب المهني وان هذه الدروس هي تحت اشراف وزارة التعليم العالي، والشهادات التي يحصلون عليها هي نفسها التي يحصلون عليها في خارج السجن اسوة باقرانهم

يجب ان يكون هناك اهتمام خاص بالذين اعمارهم لا تتجاوز 25 سنة فعلى ادارة السجن الحرص على تدريبهم على الاعمال الحرفية الملائمة لقابلياتهم وذلك لضمان عودتهم السريعة للمجتمع

صباح كل يوم يقوم هذا الشخص بعملية مراقبة على نوعية وكمية الغذاء للتعبئة و التغليف ويتأكد من ان الأنواع جميعا تستهلك وتسعر حسب القانون ولهذا الشخص (المنتخب) حق الغياب عن الشغل أو المدرسة وذلك لتنفيذ وممارسة المهمة في هذه المعاهد.
يوجد ممثلون لكل مطبخ لتحضير الغذاء وإذا حصلت أي مخالفة يجب الاتصال بالمدير.

السجناء الاجانب

1. الترحيل

السجناء من غير الاتحاد الاوروبي يجب مراجعة بياناتهم في مكتب السجن (سجل القيد) إذا كان عليهم حكم في السجن يجب أن يسجنوا حتى لو كان عليهم الرحيل. هذا الأجراء يجب أن يعمل فقط بعد تنفيذ العقوبة، كل حالة يجب إن تراجع بوجود احتمال الخطورة الحقيقية على المجتمع. المدان من حقه المشاركة في الاستماع حتى يطلب رخصة لبقائه لأغراض قانونية. الترحيل يجب إن يكون مفروضاً في الحالات الأخرى مثل العقوبات البديلة للسجن والتي لا تتجاوز سنتين: هذه العقوبة تقدم من قبل القاضي عند الحكم؛ في هذه الحالة الطرد لا يكون أكثر من خمس سنوات؛ العقوبات الإدارية المقدمة من قبل السلطة في حالات تجاوز واختراق قانون المهاجرين. إذا عمل السجن شيئاً ضد مواطني الولاية مثل الأرهاب وحمل السلاح التامر ألخ...

الترحيل يمكن أمره من قبل عضو من مجلس أو في طلب من طرف قاضي المراقبة عندما يكون الحكم متيقياً ولا يتجاوز سنتين والحكم لا يخضع إلى العفو من الجرائم التي تؤثر على استخدامات الفوائد في السجن (مادة ٤) النزلاء يستطيعون تقديم استئناف إلى المحكمة يشرعون في حضور المشرفين و في غضون عشرة أيام الأخطار المحتملة بسبب حكم الترحيل. في كل الأحوال الترحيل لا يمكن إن يتم عندما يكون السجن الأجنبي عليه خطورة من الأداة أو خطر في بلده لأسباب عرقية ودينية وشيء متعلق بالجنس وباللغة وبأرائه السياسية أو حالته الاجتماعية أو الشخصية أو تكون عليه خطورة من نقله إلى مكان آخر حيث يدان بنفس التهم المذكورة أعلاه، على كل حال الترحيل لا يسمح به بحسب النظام العام أو الحالة الأمنية للدولة التي تم تحضيرها واعدادها من قبل وزير الداخلية ضد الحالات التالية:

- الأشخاص الذين تقل اعمارهم عن ١٨ سنة والذين هم غير ملزمين باتباع أهلهم أو المسؤولين عنهم
- الأجانب الذين يأخذون معوناتهم من المفوضية الاوروبية

يجب ان تكون في السجن مكتبة عامة يحق للسجناء اختيار ما يودون قراءته من كتب و مجلات كما و يستطيعون الاحتفاظ بها داخل السجن وكذلك يحق لهم استخدام وسائل تعليمية اخرى كالتلفزيون والراديو

إذا كان السجن ممن يخضعون لبرنامج الحرية المقيدة فمن حقه الحضور في الدروس التي تقام في المدارس و المؤسسات التعليمية خارج السجن و كذلك يستطيع العمل في المراكز التعليمية للاستفادة من الناحية الاقتصادية او لغرض الحصول على فرصة لتخفيف مدة الحكم.

3. الأنشطة الرياضية

ان تنظيم الفعاليات الرياضية تكون تحت اشراف المجلس المرتبط برئيس السجن مدرب واحد او اكثر، باحث اجتماعي واحد او اكثر، وخمسة ممثلين عن السجناء، و خمسة على استعداد ليحلوا محلهم وان السجناء الذين هم جزء من المجلس يتم اختيارهم عن طريق القرعة كل اربعة اشهر.

ان طلب الدخول في أي فعالية يتطلب كتابة طلب خطي.

- الأجانب الذين يعيشون مع الطليان والذين لهم علاقات زوجية أو أقارب من الدرجة الثانية

- الحامل وزوجها إلى حد ٦ أشهر بعد الولادة. عندما تكون هذه الحالات موجودة يجب على الشرطة تقديم طلب البقاء ووقف الترحيل. في هذه الحالة يجب التحذير بضرورة البقاء ووقف عملية الترحيل. مثل ادانة من وقف العقوبة والأفراج النهاري و الحجز المنزلي بدون الأمر المؤدي للترحيل. من حق الأجانب الحصول على حلول أخرى بديلة للحجز تحت الأمر التأديبي. إن إستعمال الوسائل البديلة يمكن أن يكون إيجابيا لإعادة تقييم الحالة بالنسبة إلى الخطورة الاجتماعية لقرار الترحيل.

لتجديد السماح ببقاء النزير يجب على النزير الاتصال بالمكتب أو المكتب التعليمي المتسلسل الذي يجيز الاستمارة المخصصة لملئها وتوقيعها وتسليمها للشرطة. من المستحسن إبقاء نسخة من الطلب، وبذلك يستطيع أن يقدمها للشرطة عندما يخرج السجين من السجن وكذلك يمكن للسجين البقاء ما دامت اقامته في البلاد صالحة وقانونية.

2. الإقامة لأسباب قانونية

أن هذه الأجازة يمكن منحها بعد تقديم طلب من المحكمة عندما يكون حضور الأجنبي ضروريا لتورطه في جرائم خطيرة وخاصة عندما يبرهن على عدم عودته للمنظمة الإجرامية أو أن عودته للدولة التي يجب رجوعه إليها تؤدي إلى خطر عليه أو على أسرته. في هذه الحالات يطلب المدعي العام الأذن بالبقاء لهؤلاء لمدة ٦ أشهر وهذا الأذن بالبقاء يمكن أن يمدد إذا إتبع المجرم البرامج الإصلاحية التي يوافق عليها القضاء. ولكن إذا كان النزلاء في الخارج ويريدون الرجوع إلى إيطاليا للمشاركة بالجلسات وكانوا من المتهمين أو من طرف متضررين. يمكن لهم أن يطلبوا من السلطات الرجوع إلى إيطاليا إذا كانوا قد رحلوا سابقاً.

المدة محدودة حسب وقت العملية ويتم منحها من قبل مفوض الشرطة.

3. حق الحصول على ترجمة شفوية وكتابية

إذا كان المسجونون لا يعرفون اللغة الإيطالية فأن لهم الحق بطلب مساعدة مترجم لفهم موضوع القضية.

وبنفس الطريقة النزير الذي ليس لديه القدرة على فهم اللغة الإيطالية له حق بالمطالبة بترجمة ملف قضيته إلى لغته الأصلية وإذا تعذر ذلك فإنها تترجم إلى

اللغة الانجليزية والفرنسية والاسبانية بالترتيب وذلك لكي يضمن الحق الكامل في الدفاع.

4. مؤتمر ستراسبورغ

المؤتمر الدولي في ستراسبورج التي عقد في 21 اذار 1983 و صدق في إيطاليا 1988 ينص على:

ماده ٢: المبادئ العامة

1. يجب أن تتعاون الأطراف بقدر الأمكان لتحويل المدانين وفقاً لإحكام هذا المؤتمر

2. الشخص المعاقب في دولة ما يمكن أن يتم تحويله إلى بلاده وفقاً لإحكام هذا المؤتمر لكي يكمل فترة العقوبة المفروضة عليه. من الممكن أن يعرب السجين عن رغبته بالتحويل تحت هذه المعاهدة إلى الدولة المعاقبة أو الدولة المسؤولة عن فرض العقوبة.

3. يمكن طلب التحويل من الدولة المعاقبة أو الدولة المسؤولة.

ماده ٣- شروط التحويل

1. الشخص المعاقب يمكن تحويله تحت هذه المعاهدة في الحالات التالية فقط:

أى. إذا كان الفرد مواطناً لدولة أخرى.

ب. إذا كان الحكم نهائياً

ج. في وقت إستلام طلب نقل الشخص المحكوم عليه يكون عنده على الأقل ٦ أشهر متبقية من العقوبة.

د. إذا كانت هناك موافقة على تحويل المعاقب حسب عمره وحالته الجسدية أو العقلية. لجنة من الدولتين تأخذ بنظر الاعتبار احتياجات وملاحظات النائب القانوني عن الفرد.

هـ. إذا كانت الأفعال التي أدت إلى فرض العقوبة تعتبر جنائية وفقاً لقانون الدولة أو تم ارتكابها في أرض الدولة.

و. إذا وافقت إدارة المحافظة على الترحيل

2. ربما توافق الأطراف (في الحالات الاستثنائية) إذا كان الوقت الذي يكمل

مدة العقوبة أقل من المدة المحددة في نص c. I.

يجب أن تقدم أي دولة في وقت توقيع الموافقة أو إقرارها تصريحاً معنوناً إلى الأمين العام للمجلس الأوروبي. باستطاعة أي دولة تعريف المصطلح "مواطن"

الصحة

1. النظافة

. يجب أن تفرض على السجناء العناية بنظافتهم الشخصية لمنع تفشي الأمراض الوبائية وخاصة في المناطق المزدحمة وكذلك يجب أن يهتموا بنظافة الزنزانة.

. يجب أن يزودوا بمواد التنظيف وتكون متوفرة في السجن مجاناً . وإذا كان السجناء يريدون أن يشتروا مواد أخرى للتنظيف فهي دائماً موجودة وتكون على حسابهم الخاص.

. الوشم غير مسموح للسجناء. الجماع والاتصال الجنسي ممنوع ولا يسمح تبادل الألبسة الداخلية والأحذية.

. خزن الغذاء يجب أن يكون بصورة صحيحة ويجب غسل الفواكه والخضروات. . يجب أن تتوفر منشغات الاستحمام والاغتسال بالمشط مستوفية الشروط الصحية يمنع دخول الحمام والمراحيض بدم حافية لتجنب التلوث.

. توجد خدمة قص الشعر والحلاقة، والسجين يستطيع أن يستعمل ماكينة الحلاقة الشخصية. وتكون الحلاقة وقص الشعر إجبارياً عندما تتطلب ذلك الناحية الصحية.

2. نمط الحياة

. يجب أن يكون نمط الحياة مستوفياً الشروط الصحية بجهد الامكان للامكنة المحدودة. توفير تربية رياضية وترفيهية مثل ركوب الدراجة، وأعمال الجنساستك تعتبر ضرورية ومهمة للحفاظ على صحتهم والفعاليات خارج المبنى أي في الهواء الطلق ولمدة ساعتين على الأقل شيء ضروري ومفيد للصحة. . يجب ترك نوافذ الزنزانة مفتوحة للتهوية وذلك شيء ضروري للصحة العامة.

3. الرعاية الصحية

. عند دخول السجناء الى السجن يفحصون طبياً للتأكد من سلامتهم عقلياً وجسدياً. الفحص الدوري ضروري ويجب أن يكون منتظماً وباستمرار هذه العناية تشمل جميع النواحي في الطب الوقائي للمحافظة على الصحة العامة وكيفية التعامل في مواجهة الظروف التي يمكن أن تؤدي إلى مرض فعلي.

لأغراض هذه المعاهدة بواسطة تصريح معنون إلى الأمين العام للمجلس الأوروبي

. يجب إرسال هذا الطلب إلى

“Ministero della Giustizia (Direzione Generale degli Affari Penali, delle Grazie e del Casellario, Ufficio II – Amministrazione della Giustizia Penale nei rapporti con l’estero – Via Arenula N. 70 – 00186 Roma

أو إلى وزارة العدل في وطن أو موطن النزيل

. ولكن بعض الدول غير الأوروبية مثل ألبانيا وتونس والمغرب تدخل في اتفاق ثنائي مع إيطاليا بموجبه يتم الاسراع في نقل الأشخاص الذين يطلبون تنفيذ العقوبة في أوطانهم.

. ماده 9: تأثير التحويل على الدولة المسؤولة السلطات المختصة في الدولة المسؤولة ستتولى القيام بالإجراءات التالية: ا. تنفيذ الحكم مباشرة أو بواسطة المحكمة أو بواسطة السلطات تحت الشروط المذكورة في ماده 10. ب. لتغيير العقوبة خلال إجراءات قضائية أو إدارية إلى قرار تلك الدولة تبديلاً لعقوبة الدولة المعاقبة والعقوبة المحددة من قبل الدولة المسؤولة لنفس الجناية تحت الشروط المذكورة في ماده 11

2. الدولة المسؤولة سوف تبلغ الدولة المعاقبة قبل تحويل الشخص المعاقب إذا طلب منها إتباع هذه الإجراءات.

3. تطبيق هذه العقوبات تحت سيطرة القانون للدولة المسؤولة عن العقاب و تلك الدولة الوحيدة التي تتخذ القرار المناسب.

4. حسب القانون الوطني الدول لا تستطيع استخدام الوسائل المشار إليها في المقطع الأول وتطبيق وسائل مفروضة في إقليم دولة ثانية على الأشخاص الذين لم يعتبروا مسؤولين جنائياً بسبب حالتهم العقلية ويجب عليهم رعاية هؤلاء الأشخاص وتقديم العلاج وفقاً للبيان من الأمين العام للمجلس الأوروبي التي تشير إلى الإجراءات لهذه الحالات.

. ماده 12 العفو والصفح وإبدال العقوبة من الممكن لكل طرف عن يمنح العفو والصفح وإبدال العقوبة وفقاً لهذا الدستور أو قوانين أخرى.

الاختصاصات من (الأطباء، علماء النفس، والباحثين الاجتماعيين) والتي تعمل في داخل السجون، بالتعاون مع المعاهد التي تتعامل مع المدمنين باستمرار للتخلص من سموم العقاقير والمعالجة النفسية والاجتماعية وهي موجودة في ذلك المكان.

. وهذه الوحدات والمؤسسات الطبية تتعاون مع جمعيات خارج السجن و لنفس الغرض وذلك لادماج السجين في المجتمع بعد خروجه من السجن
- ويوجد برنامج تنوير وتقييم مناسب كبديل للحجز حال إصدار الموضوع والبرنامج مسؤول عن استمرار العناية ومنع حدوث مخاطر الجرعة المفرطة والتي تهدد الحياة والحالة الاجتماعية. خلاصة الخدمات المتوفرة كالآتي؛
- المسؤول عن التقييم والوضع الصحي والأمراض النفسية والمعالجة الاجتماعية والتوجيهية.
- إعطاء أدوية للمعالجة النفسية والإجتماعية وعلاقتها بالادمان على المخدرات وغيرها.

. الكشف الطبي والصحة العامة
. المساعدة النفسية لمن يطلبها. تزويد الباحثة الاجتماعية و تقديم المساعدة والمصاحبة إلى عملية كشف الهوية
. وتطبيق الوسائل البديلة للحجز، المحجوزون عند دخولهم إلى السجن يجب أن يصرحوا بأنهم من المدمنين أو يستعملون المخدرات.

5. (الايذ مرض نقص المناعة)

. في السجن توجد وسائل شديدة للمكافحة والسيطرة على الأمراض المعدية و الإصابة بالأمراض الوبائية وخاصة الأيذز "مرض نقصان المناعة".
. من الأفضل على إدارة السجن ان تكون لها الامكانية لعمل الفحص قبل الدخول إلى السجن ويكون من الضروري أخذ موافقة السجين قبل الاختبار والتحليل يصبح اجباريا عند الحالات المرضية التي تحتاج إلى عناية صحية للوقاية والعلاج أيضا بواسطة (التطبيب والمعالجة الاجبارية).
. العناية بالمسجونين المصابين بالايذز توضح بواسطة الوحدة المسؤولة عن الأمراض الوبائية في المنطقة.

. وأيضا يزود السجناء بدواء ضد الفيروس ويعزلون في مكان خاص وخاصة عندما تكون المناعة أقل من ٢٠٠ و معنى ذلك ان المناعة قليلة وخاصة إذا كان مصابا بأمراض أخرى بجانب الأيذز.

. حين تعتقد ادارة السجن وقسم الرعاية الصحية بان السجين يعاني بعض الأمراض نتيجة للكسل وعدم الرياضة، تقوم بطلب زيارة المريض في الحالات المستعجلة و بدون إسم العائلة للسجين على الاستمارة و ينبغي أن يتم تنظيم الخدمات الطبية على نحو وثيق الصلة بإدارة الصحة المحلية أو الوطنية.
. المعلومات الموجودة في ملفات الرعاية الصحية كلها سرية لا يجوز الاطلاع عليها سوى الطبيب المختص.

. للسجناء حق المعالجة اسوة بغيرهم . تجهيز الأدوية يتم عند زيارة السجين للأطباء في خدمات الصحة الوطنية.
. أما السجناء الذين يتطلبون عناية متخصصة فينقلون إلى مستشفيات فيها الأطباء ذوو الاختصاص حيث تتوفر خدمات العلاج وإستعمال المختبرات ،مثل تحليل الادرا و الأشعة و تخطيط القلب وكلها مجاناً
. وللسجناء الحق في شراء وصفة الدواء من الخارج بعد أن يأخذوا رخصة من المدير وللسجين الحق بزيارة طبيبه الشخصي على حسابه الخاص...
. ان الذين يعانون من الأمراض المعدية أو الوبائية يجب أن يعزلوا و في حالة اصابتهم بمرض عقلي يجب أن يعتنى بهم وبدون تأخير وإتخاذ الاجراءات اللازمة و المناسبة و هذه العناية تحاط دائما بإحترام القوانين وبمساعدة أطباء النفس والأمراض العقلية.

. ممنوع على السجناء حفظ الادوية التابعة لغيرهم . في كل المعاهد توجد عناية خاصة بالنساء الحوامل والمرضعات.

. والامهات لهن الحق بحفظ صغارهن لمدة ثلاث سنوات وحضانة الاطفال توفر لهم بالسجن.

. في كمبانيا السجن الوحيد الذي فيه رياض الأطفال والتي اعمارهم أقل من عشر سنوات هو في مدينة افليتو.
. ومن الممكن أن تجد عناية في الخارج إذا سمحت الظروف.
. إذا ماتت الام او منعت من الطفل سوف يؤخذ الطفل إلى والده.

4. الادمان

. التشريع الوطني يزود السجناء الذين هم متورطون في الادمان بالعناية الصحية بنفس الطريقة المتبعة مع المدمنين الموجودين خارج السجن و ذلك في المركز الصحي المحلي حيث تم استحداث وحدة طبية عملية وتقوم بنشاطها داخل سجنى بوجوريال و سيكوندليانو وذلك من خلال مجموعتين تضم مختلف

تكاليف المحكمة ونفقات فترة الحبس

1. المصاريف

. المصاريف في السجن يجب ان تدفع من قبل السجين
. المصاريف اليومية للاقامة في السجن تكلف 180 يورو هذه التكلفة تتضمن
مصاريف الطعام و الاغراض المستخدمة من قبل السجين من ملابس و اوعية
الخ...

2. تخفيف عبء الديون

. اذا كان السجين يعاني من مشاكل مالية فانه لن يكون بمقدوره تحمل تكلفة
المحكمة وما الى ذلك وبذلك يكون على المحكمة تقديم طلب اعفاء الى مشرف
القضاة

3. توظيف السجناء في السجن

. في حالة قبول الطلب فان السجين غير ملزم بدفع المصاريف يستثنى من ذلك
من يعمل في السجن
. ان مجموع ما يحصل عليه السجناء يؤخذ منه ما يجب دفعه من مصاريف و
ياخذون الباقي.

الخروج من السجن و اعادة الاندماج في المجتمع

1. الحرية

. ان تحرر السجين يحدث عندما تستلم ادارة السجن امرا من الهيئة العليا تطلب
فيه اطلاق سراح المحتجز فورا ان لم يكن محتجزا لاسباب اخرى
. على الاقل يجب ان تكون هناك مدة ثلاثة اشهر كي يقوم مدير السجن
باجراءات الخروج ويقوم بايصال كل المعلومات الضرورية لجعل هذه المهمة
تتم بافضل السبل

. وان مدير السجن يقوم بهذه الاجراءات عندما يستلم القرار اذا
كان الطلب قد قدم من قبل السجين داخل السجن فان مجلس ادارة السجن
عليه ان يقوم بعمل شهادة تثبت اهلية السجين بالخروج
. يجب على ادارة السجن تزويد السجين بالتجهيزات التي يحتاجها وكذلك
التكاليف التي يحتاجها السجين لعمل ما هو ضروري للخروج و للسجناء الذين
يعيشون في اماكن بعيدة تقوم ادارة السجن بشراء تذاكر السفر لكي يصلوا الى
اماكن سكناهم
. ان حاجات السجين ترجع اليه من قبل مكتب التسجيلات و يتضمن ذلك امواله
الخاصة.

عائلته السجين

1. الاحساس بالضيق

. عندما يسجن الشخص تشعر أسرته بالضيق والاشتياق والفراغ و ان اقارب السجين يشعرون بضرورة مساعدة الشخص القريب منهم والذي فقد حريته وخاصة عندما يحدث ذلك للمرة الاولى و انه من الصعب عليهم معرفة كيف يتصرفون وتصبح ظروفهم صعبة ويشعرون بالوحدة وان الظروف الصعبة اخذت منهم من يحبونهم

2. المحامي

. اول شئ يجب عمله هو الاتصال بالمحامي الذي تثق به عائلة السجين . اذا كانت العائلة لاتعرف محاميا يهتم بقضيتهم يجب عليهم الاتصال بشخص يستطيع ان يدبر موعدا مع محام يستطيع ان يآخذ قضيتهم . اذا لم يكن هناك مكتب محاماة يجب عليهم ان يبحثوا في الدليل المختص بذلك "عن اسم المحامي وعنوان مكتبه" . ان العلاقة مع المحامي ذات اهمية كبيرة انه الجزء المهم في اتخاذ أي قرار سيتخذ

. اذا كانت هناك مشاكل اقتصادية يتعذر من خلالها دفع اتعاب المحامي فيجب على ادارة السجن. ان تتكفل بدفع اتعاب المحامي و مصاريف القضية يحق لعائلة السجين الحصول على هذه المساعدة اذا كان دخل العائلة اقل من 9723,48 يورو ويضاف الى ذلك 1032,91 يورو عن كل شخص بالغ في العائلة

. ان هذه المساعدة لا تعطى للمدانين بجرم يتعلق بالتهرّب من الضرائب . فقط بعض المحامين الموجودة اسمائهم في الاقراص المدمجة يستطيعون اداء هذه المهمة . ان التسجيل متوفر في مجلس نابولي و الموعد لا يحدد الا بعد حصول الاعتقال وان معرفة الموعد تتم عن طريق المستشار "المحامي؟" او عن طريق البريد الالكتروني.

3. الموقف القضائي

. عندما تكون العائلة على علم بموقع السجين يجب عليهم الاستفسار عن سبب التوقيف وماهية جرمه وماهو موقفه القانوني.

4. المقابلات، الاتصالات التليفونية، البريد، الطرود

. ان هذه الوسائل هي الطرق الممكنة لاتصال العائلة بقريبيهم السجين لغرض معرفة التفاصيل عن ذلك اذهب الى الفصل الخامس في الملحق هناك الافعال و القواعد لكل سجن.

1. كفالة الاشخاص ذوي الحرية المحدودة

. شخصية الكفيل عديمة الوجود على المستوى الوطني و بالرغم من وجود التشريعات المقترحة لضرورة وجودها. بعض السلطات المحلية مثل مقاطعة كمبانيا أوجدت هذا المنصب.

. الكفيل الذي أوجدته اللجنة المحلية في كمبانيا هو الذي يضمن تزويد المساعدات والخدمات المتعلقة بالصحة وتحسين معيشة الحياة، المساعدات الدينية، التدريب المهني، أو أي خدمة أو مساعدة تهدف إلى تحسين حياتهم الاجتماعية ودمجهم بالمجتمع في عالم العمل.

. الكفيل له حق أن يدخل السجن بآرائته الخاصة أو أن يأخذ رخصة من الطرف الثالث.

. يمكن للمحتجزين أو عوائلهم الاتصال بدائرة المشرف على حقوق المحتجزين ومركز الإدارة في نابولي بواسطة التلفون ٠٨١٧٧٨٣١٣٢ - ٣٨٥٢ أو بواسطة (اميل) بريد الكتروني

garante detenuti@consiglio.regione.campania.it

2. الجوانب المختلفة للسجن

كل عمل تاديب في السجن يعتمد على بعض المتطلبات

- اوقات الدوام
- جدول زمني منظم للحياة اليومية
- الترتيبات للعمل في الخدمات المختلفة
- الجدول الزمني للمكوث في الاماكن
- المواعيد والتناوب والخروج الى الهواء الطلق
- اوقات ونظم الاجتماعات والاتصالات والمكالمات التلفونية
- اللافتات والوسائل
- الألعاب المسموحة.

استفسارات لبعض السجن في كامبانيا

أولا:

هل هناك قوانين داخلية في السجن ؟

اريانو اريينو: نعم

اريينو: نعم

افيلينو: صيغت قوانين لكن ما صدقت حتى الان

بنيفينوتو: صيغت قوانين لكن ما صدقت حتى الان

كارينلا : نعم

ايبولي: كلا

لاورو: نعم

او.ب.ج. افرسا : صيغت قوانين و سيتم إقرارها

او.ب.ج. نابولي: نعم

بوجوربال: صيغت القوانين ويدرسها قضاة المراقبة

بوتسولي: نعم

س. أنجلو دي لومباردي: كلا . أمور الخدمة اليومية تقرر نظام السجن

س.م.ك. فترا: نعم

سالا كونسلينا: نعم من ٢٠٠٨/٢/٢٢

ساليرنو: نعم

سكونديانو: كلا

فالو دلا لوكانيا: صيغت قوانين لكن ما صدقت حتى الان

هل يزود كل سجين، لدى دخوله السجن، بنسخ من قواعد الانضباط في السجن؟

اريانو اريينو: ليس دائما

اريينو: كلا

افيلينو: كلا

بنيفينوتو: كلا

كارينولا : متوفرة للمحتجزين

ايبولي: ///

لاورو: كلا .. لا توجد المعلومات في المكتبة.

تنظيم المؤسسة

ما يحدث عند الدخول؟ وصف للاجراءات والمراحل من مكتب إلى آخر.

أريانو أريينو: رقم التسجيل، سجل السجن والمستوصف، وتخصيص الزنزانة أريينو: التفتيش، رقم التسجيل، والمستوصف، والمقابلة مع الضابط المشرف

أفيلينو: رقم التسجيل وفحص طبي

بينيفيتو: رقم التسجيل، والبحث مع الشخص و الامتعة الشخصية، والمستلزمات، فحص، وتخصيص الزنزانة

كارينولا: رقم التسجيل - القائد - المكتب التربوي - المستوصف

أبيولي: الحراسة - التفتيش - رقم التسجيل - المستوصف - نزلاء جدد

لاورو: رقم التسجيل - السجن مكتب السجل - مكتب الصحة - التنسيق

أ.ب.ج. أفيرسا: الاستقبال - فحص نفساني

أ.ب.ج. نابولي: مكتب التسجيل - الطب - المكتب التربوي

بوجوريال: الاستقبال والفحص وقسم النزلاء الجدد، واختيار الإدارة، زيارة لاعادة التأهيل لمدمني المخدرات

بوتسولي: / / / / / / / /

س. أنجلو دي لومباردي: رقم التسجيل، والبحث، فحص، أول زيارة، وتخصيص قسم

س.م.ك. فيتيرا: رقم التسجيل - فحص - تخصيص قسم - فحص نفساني

سالا كونسيلينا: رقم التسجيل - الخدمة

سالرنو: التفتيش في منطقة التفتيش والمستوصف

سكوندليانو: رقم التسجيل، الفحص، مقابلة مع المفتش

فالو دلا لوكانيا: راجع أجل خدمة n.8 من 31.07.07

بعد مكتب التسجيل (البحث)، وأخذ الصور الشخصية وتفاصيل شخصية) ماذا يطلب من المعتقل وماذا يخبر السجين عن وضعه الجديد؟

أريانو أريينو: ما إذا كان يعرف لماذا تم القبض عليه، إذا كان ينوي إبلاغ

أسرته أو القنصلية بالنسبة لللاجئي

أريينو: ما إذا كان لديه قضايا تتعلق بالسلامة والامن

أفيلينو: الحقوق والواجبات الرئيسية

بينيفيتو: أي مشاكل، سواء كانت شخصية، مع العائلة أو مع نزلاء السجن .،

كارينولا: أهم احتياجاته

أبيولي: الاستفسار عن أية مشاكل أمنية و / أو عدم التوافق الشخصي وتقديم

الاجوبة إلى الإدارة في ICATT

لاورو: نعم، والمشاكل الاسرية و / أو صعوبات شخصية

أ.ب.ج. أفيرسا: إعلام الاسرة - حالات قانونية معينة - حالات شخصية أخرى

أ.ب.ج. نابولي: الأشخاص الذين يجب إعلامهم

بوجوريال: كيفية التصرف في الداخل وما هو المطلوب من المحتجز خلال

الزيارة الأولى للمعلم

بوتسولي: / / / / / / / /

س. أنجلو دي لومباردي: الحقوق والواجبات وأية مشاكل إدارية، واسم المدعى

عليه و الأشخاص الذين يجب إعلامهم

س.م.ك. فيتيرا: يخبر عن النظام الأساسي للمؤسسة ويتم تسجيل المعلومات

الشخصية.

سالا كونسيلينا: مقابلة مع الطبيب ومع مكتب الضابط المشرف. ويتم تقييم

ومعرفة المشاكل

سالرنو: معلومات عن الادانات السابقة وعدم الانسجام والتوافق، أي الانتماء

إلى المنظمات الإجرامية، والإخبار عن أنشطة اللياقة البدنية

سكوندليانو: / / / / / / / /

فالو دلا لوكانيا: انظر من أجل خدمة n.8 31.07.07

هل تسأل المحتجز عن:

حالته الصحية (إذا كان مريضاً، إذا كان يحتاج الى أدوية واختبار طبي

وحساسية أو حساسية مفرطة لبعض أنواع الغذاء)

أريانو أريينو: نعم

أريينو: نعم

أفيلينو: نعم

بينيفيتو: نعم

كارينولا: نعم

أبيولي: نعم

لاورو: نعم

أ.ب.ج. أفيرسا: يتم الفحص

أ.ب.ج. نابولي: نعم

بوجوريال: نعم
 بوتسوولي: نعم
 س. أنجلو دي لومباردي: نعم
 س.م.ك. فيتيرا: نعم
 سالا كنسيليئا: نعم
 سالرنو: نعم
 سكوندليانو: نعم
 فالو دلا لوكانيا: نعم
 إذا كانت مشاكل صحية أو متعلقة بأي نوع من الادمان (التهاب الكبد أو الادمان على المخدرات أو الادمان على الكحول)
 اريانو اربيينو: نعم
 أرينزو: نعم
 افيليينو: نعم
 بينيفيننو: نعم
 كارينولا: نعم
 ايبولي: نعم
 لاورو: نعم
 ا.ب.ج. افيرسا: يذهب إلى المركز الطبي في السجن
 ا.ب.ج. نابولي: نعم
 بوجوريال: نعم
 بوتسوولي: نعم
 س. أنجلو دي لومباردي: نعم
 س.م.ك. فيتيرا: نعم
 سالا كنسيليئا: نعم
 سالرنو: نعم
 سكوندليانو: نعم
 فالو دلا لوكانيا: نعم
 إذا كانت هناك مشاكل معينة متعلقة بالسكن مع السجناء الآخرين أو بسلامته الشخصية
 اريانو اربيينو: هناك وسائل مناسبة لضمان السلامة الشخصية

أرينزو: نعم
 افيليينو: نعم
 بينيفيننو: نعم
 كارينولا: نعم
 ايبولي: نعم
 لاورو: نعم
 ا.ب.ج. افيرسا: نعم
 ا.ب.ج. نابولي: نعم
 بوجوريال: نعم
 بوتسوولي: نعم
 س. أنجلو دي لومباردي: نعم
 س.م.ك. فيتيرا: نعم
 سالا كنسيليئا: نعم
 سالرنو: نعم
 سكوندليانو: نعم
 فالو دلا لوكانيا: نعم
 هل هناك فحص تمهيدي للمحتجز؟
 اريانو اربيينو: نعم
 أرينزو: نعم
 افيليينو: نعم
 بينيفيننو: نعم
 كارينولا: نعم
 ايبولي: نعم
 لاورو: نعم
 ا.ب.ج. افيرسا: نعم
 ا.ب.ج. نابولي: نعم
 بوجوريال: واحد في مركز الأسعافات الأولية والآخر على مدار الساعة في الدائرة
 بوتسوولي: نعم
 س. أنجلو دي لومباردي: نعم

افيلينو: الضروريات
 بينيفينتو: أحذية إذا لم تكن لديهم وملابس داخلية وثياب من منظمات خيرية
 للمشردين وكل فرد يحصل على وسادات وغطاء وشراشف
 كارينولا: الشراشف والثياب حسب الطلب والتي تملكها الادارة
 ابيولي: شراشف و أغطية و أدوات المائدة و مواد للعناية الشخصية
 لاورو: يرتدون ثيابهم الخاصة العمال يستلمون ملابس العمل فقط
 ا.ب.ج. افيرسا: الأمتعة الشخصية والضروريات المسموحة للحياة اليومية
 ا.ب.ج. نابولي: الأمتعة الشخصية
 بوجوريال: الملابس الداخلية والثياب والأحذية حسب الطلب
 بوتسولي: شراشف وفوطة أستحمام و أدوات المائدة وصحون وكؤوس
 س. أنجلو دي لومباردي: ملابس من السهل تفتيتها
 س.م.ك. فينيرا: شراشف و أغطية
 سالا كنسليانا: لوازم السرير والملابس للمعوزين
 سالرنو: : لوازم السرير و أواني الطعام
 سكوندليانو: ثياب وكذلك بعض الضروريات
 فالو دلا لوكانيا: شراشف و أغطية وبطانيات
 ما هي التجهيزات الشخصية التي يحصل عليها السجناء؟
 اريانو اريينو: شراشف و أشياء للنظافة الشخصية
 أرينزو: اذا كان معوزا أشياء للنظافة الشخصية
 افييلينو: أشياء للنظافة الشخصية
 بينيفينتو: الصابون وورق التواليت والمناشف الصحية ، وفرشة الأسنان ،
 ومعجون الاسنان والشامبو للمعوزين
 كارينولا: أشياء للنظافة الشخصية وللغرفة
 ابيولي: / / / /
 لاورو: العدة الصغرى للنظافة
 ا.ب.ج. افيرسا: الصابون و ورق المراض والشامبو
 ا.ب.ج. نابولي: ورق المراض
 بوجوريال: فرشة الأسنان ، ومعجون الأسنان ، منشفة ، وسادة ،
 وشراشف ، و ورق المراض ، والنعال وأشياء لتنظيف الغرفة

س.م.ك. فينيرا: نعم
 سالا كنسليانا: نعم الفحص الأولي جوهري واساسي
 سالرنو: نعم
 سكوندليانو: نعم
 فالو دلا لوكانيا: نعم
 هل هناك مقابلة مع الطبيب النفساني عند الدخول؟
 اريانو اريينو: نعم
 أرينزو: كلا... لأن ساعات الخبير قليلة
 افييلينو: نعم
 بينيفينتو: نعم، لكن ليس دائماً لعدم وجود مركز خاص ولكن من الممكن إذا
 جاءت توصية بذلك من (شرطة السجن - المعلم - المدير)
 كارينولا: نعم إذا كان يأتي من الحياة المدنية
 ابيولي: نعم موجودة
 لاورو: نعم
 ا.ب.ج. افيرسا: نعم
 ا.ب.ج. نابولي: نعم
 بوجوريال: نعم في قسم النزلاء الجدد
 بوتسولي: نعم
 س. أنجلو دي لومباردي: نعم
 س.م.ك. فينير: نعم
 سالا كنسليانا: نعم حتى لو ان المادة الرسمية رقم ٨ لديها وقت قليل لقيود
 اقتصادية
 سالرنو: نعم ، كجزء من نظام الاستقبال
 سكوندليانو: نعم
 فالو دلا لوكانيا: نعم
 ما هي الملابس والأمتعة المجهزة عند الدخول إلى السجن؟
 اريانو اريينو: شراشف وربما أحذية
 أرينزو: شراشف وكل المعدات للنظافة الشخصية ولتنظيف الزنزانة

بوتسولوي: الأشياء اللازمة للنظافة الشخصية ، وعلى سبيل المثال : فرشاة أسنان ، معجون الأسنان والصابون ؛
 س. أنجلو دي لومباردي: دلو، أغطية والصابون السائل ، وفرشاة الأسنان ، ومعجون الأسنان و ورق المرحاض
 س.م.ك. فيتير: منتجات للنظافة الشخصية وللغرفة
 سالا كنسيليئا: عدة مواد للنظافة الشخصية
 سالرنو: مواد للنظافة الداخلية
 سكوندليانو: ورق المرحاض والصابون ، و رغو الحلاقة، شفرات
 فالو دلا لوكانيا: ملابس وملابس داخلية حسب الحاجة
 حول الأمتعة الشخصية
 ما هي الأمتعة الشخصية التي يسمح للسجين إن يحتفظ بها عند الدخول في السجن ؟

اربانو اربينو: الحاجات المسموحة محدودة القيمة وغير خطيرة

أرينزو: التي تسمح بها اللوائح

افيلينو: لا شيء - الملابس فقط

بينيفينتو: خاتم الزواج والساعة اليدوية (ذات قيمة محدودة)، وخواتم وسلاسل الرقبة أو سوار ، والكتاب المقدس أو غيره من الكتب
 كارينو لا: تلك المنصوص عليها في اللوائح

ايولي: خاتم الزواج والساعة اليدوية

لاورو: أي شيء منخفض القيمة (خاتم الزواج وسلسلة ، والساعة اليدوية)

ا.ب.ج. افرسا: ملابس داخلية ، وعدد من الملابس والساعات وخاتم الزواج

ا.ب.ج. نابولي: الأشياء للنظافة الشخصية والساعة اليدوية

بوجوريال: الأشياء المسموحة هي كل الأشياء التي لا تسبب مخاطر للسلامة

بوتسولوي: خاتم الزواج

س. أنجلو دي لومباردي: ساعة وجهها شفاف وخاتم الزواج وصور أقارب

متوفين

س.م.ك. فيتير: خاتم الزواج والساعة اليدوية و السلسلة التي لها قيمة عاطفية

طالما منخفضة القيمة

سالا كنسيليئا: حاجات منوعه طالما أنها لا تشكل أي خطر على السلامة بأي

شكل من الأشكال

سالرنو: خاتم الزواج والساعة اليدوية منخفضة القيمة وأشياء لها قيمة عاطفية خاصة

سكوندليانو: أشياء لها قيمة عاطفية خاصة و منخفضة القيمة

فالو دلا لوكانيا: وفقاً للائحة الداخلية

أين تخزين الحاجات المحظورة في السجن؟

اربانو اربينو: في مكتب سجلات السجن

أرينزو: في المستودع

افيلينو: في مستودع معين

بينيفينتو: في خزائن المكتب

كارينو لا: في مستودع

ايولي: في مكتب التسجيل

لاورو: في مكتب سجل السجن وإذا كان الحاجة ثمينة يتم تسجيلها وخزنها في خزانة

ا.ب.ج. افرسا: مستودع المحتجزين

ا.ب.ج. نابولي: في مكتب سجلات السجن و- مستودع

بوجوريال: في مكتب سجلات السجن

بوتسولوي: الحاجات الثمينة في مكتب التسجيل والبقية في مستودع المحتجزين

س. أنجلو دي لومباردي: مكتب التسجيل ومكتب سجلات السجن حسب القيمة

س.م.ك. فيتير: مكتب سجلات السجن

سالا كنسيليئا: مستودع

سالرنو: مكتب سجلات السجن

سكوندليانو: مكتب سجلات السجن

فالو دلا لوكانيا: الحاجات الثمينة في مكتب التسجيل والبقية في مكتب سجلات السجن

هل من الممكن ارسال هذه الحاجات إلى الأقارب؟ كيف؟

اربانو اربينو: في وقت الزيارة والبريد

أرينزو: نعم عند الطلب الكتابي في وقت الزيارة

افيلينو: نعم وقت الزيارة والبريد

بينيفينتو: نعم في وقت الزيارة عند تقديم الطلب

كارينو لا: بالاتصال أو يعطى إلى القريب في وقت الزيارة

- ايبولي: نعم عبر الطلب المأذون
لاورو: نعم عبر الطلب الكتابي والمأذون وفي حين الزيارة والبريد
ا.ب.ج. افيرسا: نعم في وقت الزيارة والبريد
ا.ب.ج. نابولي: نعم في وقت الزيارة والبريد عند الطلب
بوجوريال: نعم عند الموافقة من السلطة القضائية
بوتسولي: نعم عند الطلب المأذون بواسطة الزمة إلى الأقارب في وقت الزيارة
س. أنجلو دي لومباردي: عبر البريد في حزمة أو بطريقة مباشرة للأقارب في وقت الزيارة
س.م.ك. فيتير: نعم حسب الطلب المأذون من المشرف أو السلطة المختصة
سالا كنسيلينا: نعم عند الطلب من الأطراف المشاركة
سالرنو: حسب طلب المحتجز واستلام الأقارب
سكونديانو: نعم حسب طلب المحتجز و السلطات القضائية إذا لزم الأمر
فالو دلا لوكانيا: بواسطة الحزمة البريدية و/أو للأقارب في وقت الزيارة عبر موظفي شرطة السجن
ما هي قوانين السلوك المتعلقة بالجوانب التالية:
الإستيقاظ
اربانو اريينو: 8.00
أرينزو: 7.00
افيلينو: 6
بينيفينوتو: 7.00
كارينولا: 7.00
ايبولي: 8.00
لاورو: 7.00
ا.ب.ج. افيرسا: أي وقت كان
ا.ب.ج. نابولي: 7.00
بوجوريال: 8.00
بوتسولي: للمحتجزين الذين يعملون أو يدرسون من ٧,٠٠ إلى ٧,٣٠
س. أنجلو دي لومباردي: 8.00
س.م.ك. فيتير: 7.00
- سالا كنسيلينا: و 8.00 تعديد السجناء
سالرنو: 7.30
سكونديانو: 8.00
فالو دلا لوكانيا: 7.00
الفطور والغداء والعشاء
اربانو اريينو: 8.00 – 8.30; 12.00 – 12.30; 18.00 – 18.30
أرينزو: 8.00; 12.00; 18.00
افيلينو: 7.30 – 12.00 – 17.00
بينيفينوتو: 7.00 – 12.00, 17.00
كارينولا: السجن العامل يقوم بتلك الخدمة في الزنازة
ايبولي: 8.30 – 12.00 19.00
لاورو: 7.30 ; 12.00; 18.00
ا.ب.ج. افيرسا: نعم
ا.ب.ج. نابولي: 7.30 / 12.00 / 18.00
بوجوريال: 8.00 / 12.00 / 18.00
بوتسولي: 07.10 / 12.00 / 17.30
س. أنجلو دي لومباردي: 8.00 – 8.30; 12.00 – 13.00; 18.00
س.م.ك. فيتير: 7.30; 11.30; 18.00
سالا كنسيلينا: 8.30; 11.30 ; 17.30
سالرنو: 7.30; 11.30; 17.30
سكونديانو: 8.00 / 11.30-11.45/18.30-18.45
فالو دلا لوكانيا: 8.00; 12.00; 18.30
تنظيف الغرفة
اربانو اريينو: 8.00 – 8.30
أرينزو: الجدول الزمني للصباح
افيلينو: 8.00
بينيفينوتو: وفق رغبة السجن ولكن يتم التقاط النفايات ساعة 7.30
كارينولا: يقوم به النزلاء
ايبولي: الصباح
لاورو: النزلاء يقومون به

التسليية والرياضة والطقوس الدينية	ا.ب.ج. افيرسا: نعم
اربانو اربيينو: 9.00 – 11.00; 13.00 – 15.00; 16.30 – 18.30	ا.ب.ج. نابولي: 8.00
أريزنو: الصباح	بوجوربال: اعتماداً على تنظيم الغرفة
افيلينو: نعم في المناطق المسموحة	بوتسولي: خلال الصباح بالتناوب
بينيفينتو: 9.00 – 11.00 15.30 – 17.30	س. أنجلو دي لومباردي: 8.30 – 8.00
كارينو لا: نعم	س.م.ك. فيتير: النزلاء مسؤولون عن ذلك
ايبولي: 9.00 – 12.00; 13.00 – 19.00	ساللا كنسيلينا: هم أنفسهم يتعاملون معه
لاورو: خلال أوقات الهواء الطلق والأوقات الاجتماعية	سالرنو: تعتمد على النزلاء (السجنا)
ا.ب.ج. افيرسا: نعم	سكوندليانو: بشكل فردي
ا.ب.ج. نابولي: 9.00 – 11.30 / 13.00 – 15.00	فالو دلا لوكانيا: خلال النهار
بوجوربال: من 9.00 إلى 11.30 / من 12.30 إلى 18.00	في أوقات الهواء الطلق
بوتسولي: المقابلات مع القس الجمعة بعد الظهر والتسليية تجري في أوقات	اربانو اربيينو: 9.00 – 11.00; 13.00 – 15.00
التنشئة الاجتماعية بعد الظهر	أريزنو: 9.30 – 11.30; 13.30 – 15.00
س. أنجلو دي لومباردي: 16.30 – 18.00;	افيلينو: 9.00 – 11.00 13.00 – 15.00
س.م.ك. فيتير: 16.00 – 17.30 و قداس الأحد	بينيفينتو: 9.00 – 11.00 13.00 – 15.00
ساللا كنسيلينا: 9.00 – 12.00; والدين في يوم السبت	كارينو لا: أربع ساعات
سالرنو: قداس الأحد مرة في الأسبوع والفعاليات الرياضية في أوقات الهواء	ايبولي: 9.00 – 11.00 13.00 – 15.00
المطلق	لاورو: فصل الشتاء (9.00 – 11.00 13.00 – 15.00) الصيف 9.00 – 9.00
سكوندليانو: //	13.00; 15.00 – 20.00
فالو دلا لوكانيا: خلال النهار	ا.ب.ج. افيرسا: نعم
النوم أو الاستراحة في الليل	ا.ب.ج. نابولي: 11.30 – 9.00
اربانو اربيينو: من 8.00 إلى 24.00	بوجوربال: مرتين في اليوم
أريزنو: من 7.00 إلى 22.00	بوتسولي: 09.20-10.50 / 11.00-12.30 / 14.00-15.10 / 15.20-
افيلينو: 23.00	16.30 في الأوقات المخصصة
بينيفينتو: 20.00-7.00	س. أنجلو دي لومباردي: 9.00 – 11.00 13.00 – 15.00
كارينو لا: من 24.00	س.م.ك. فيتير: 9.00 – 11.00 13.00 – 15.00
ايبولي: من 24.00	ساللا كنسيلينا: 9.00 – 11.00 13.00 – 15.00
لاورو: 7.00 – 22.00	سالرنو: 9.00 – 11.00; 13.00 – 15.00; 16.00 – 17.00
ا.ب.ج. افيرسا: نعم	سكوندليانو: 9.00 – 11.00 13.00 – 15.00
ا.ب.ج. نابولي: من 7.00 إلى 20.00	فالو دلا لوكانيا: 9.00 – 11.00 13.00 – 15.00

بوجوربال: // // // //

بوتسولي: 00.30

س. أنجلو دي لومباردي: 8.00-24.00

س.م.ك. فيتير: 7.30-23.00

سالا كنسيلينا: 8.00-24.00

سالرنو: 7.30-20.00؛ في الصيف 7.30-24.00

سكوندليانو: حسب الايقاعات البيولوجية

فالو دلا لوكانيا: 18.00

المكالمات الهاتفية والمراسلة

اريانو اربيانو: المكالمات الهاتفية من الاثنين إلى السبت من 13.00 إلى 19.00

أرينزو: الاتصالات الهاتفية في يوم الاثنين

أفيلينو: ٤ للمحتجزين العاديين و-٢ للآخرين

بينيفينتو: يوماً من ٩,٠٠٠ إلى ٢٠,٠٠٠ حسب التقويم

كارينولا: مذكورة في اللوائح

أبيولي: من 13.00 إلى 20.00؛ المراسلة يوميا

لاورو: ٤ مكالمات هاتفية في الشهر؛ المراسلة بدون حدود

أ.ب.ج. أفيرسا: نعم

أ.ب.ج. نابولي: من الاثنين إلى السبت، من 14.00 إلى 19.00 (مدة المكالمات

الهاتفية ١٠ دقائق)

بوجوربال: مخابراتين في الشهر و المراسلة بدون حدود

بوتسولي: وفقاً للوائح المكالمات الهاتفية مسموحة عند تقديم طلب خاص

والمراسلة يومية

س. أنجلو دي لومباردي: 15.00-21.00؛ التوزيع 15.00؛ والالتقاط 17.00

س.م.ك. فيتير: ٤ ار ٢ في الشهر وفقاً للتشريع

سالا كنسيلينا: مكالمات هاتفية مرة في الأسبوع والمراسلة يومية

سالرنو: وفقاً للتشريع

سكوندليانو: مرة في نهاية الأسبوع ومرتين في وقت الحاجات المعينة

فالو دلا لوكانيا: يومين من 17.00

الاتصال مع العالم الخارجي

اريانو اربيانو: مراسلة وبرقية وفاكس ومكالمات هاتفية

أرينزو: عند الطلب

أفيلينو: عبر البريد العادي

بينيفينتو: الخدمة البريدية؛ الالتقاط 8:00؛ والتسليم 15:00

كارينولا: المراسلة بالرسالة والبرقية والهاتف

أبيولي: العلاقات مع المتطوعين المحليين

لاورو: نعم إذا مأذونة (المدرسة والمسرح)

أ.ب.ج. أفيرسا: نعم

أ.ب.ج. نابولي: بواسطة البريد والبرقية والهاتف

بوجوربال: البريد والهاتف والزيارات

بوتسولي: المراسلة والزيارات والمكالمات الهاتفية

س. أنجلو دي لومباردي: المراسلة والبرقية والهاتف

س.م.ك. فيتير: المراسلة بالرسالة والبرقية

سالا كنسيلينا: عبر البرقية والمراسلة اليومية

سالرنو: بواسطة المتطوعين وفقاً لمادة ٧٨ O.P.

سكوندليانو: مرة واحدة عند الدخول

فالو دلا لوكانيا: ///

الاتصالات مع السجن والسلطات القضائية

اريانو اربيانو: باستخدام نموذج IP1

أرينزو: عند الطلب

أفيلينو: عبر المقابلة

بينيفينتو: نموذج IP1 يومين ما عدا ايام الاحتفالات من 10.00 إلى 13.00

كارينولا: شفويا و كتابيا

أبيولي: بواسطة تقديم الطلب إلى مكتب التسجيل

لاورو: بواسطة مكتب التسجيل

أ.ب.ج. أفيرسا: نعم

أ.ب.ج. نابولي: وفقاً للتشريع الجاري

بوجوربال: بواسطة طلب "domandine" وكذلك الطلب الشفوي إلى العمال.

يستخدم نموذج 13 للاتصال بالسلطات القضائية

بوتسولي: بواسطة طلب خاص

س. أنجلو دي لومباردي: مراسلة وبواسطة IP1

س.م.ك. فيتير: لقاء عند الطلب
سالا كنسيلينا: يومياً

سالرنو: باستخدام نموذج IP1
سكوندليانو: مذكرة أو استمارة
فالو دلا لوكانيا: حسب المتطلبات
شراء الطعام والضروريات والمنتجات الأخرى
أريانو أريينو: دكان السجن
أريينو: ///

أفيلينو: عن طريق شركة الصيانة
بينيفينوتو: يومياً 14.00-8.00
كارينولا: وفقاً للقانون
أبيولي: التسوق مع شركة الصيانة
لاورو: نعم أسبوعياً
أ.ب.ج. أفيرسا: نعم

أ.ب.ج. نابولي: إضافات
بوجوريال: نعم للبضائع المسموحة
بوتسولي: عند الطلب في الأيام المخصصة
س. أنجلو دي لومباردي: نعم

س.م.ك. فيتير: دكان إسبوعي
سالا كنسيلينا: عند الطلب يومياً
سالرنو: هناك شركة تقدم الإضافات
سكوندليانو: هناك قائمة للمنتجات
فالو دلا لوكانيا: الثلاثاء والجمعة

هل يستطيعون استلام المنتجات والأشياء من الخارج؟
أريانو أريينو: البضائع المسموحة فقط
أريينو: كلا

أفيلينو: نعم إذا كانت مسموحة
بينيفينوتو: نعم مسموح وفقاً للقانون الداخلي
كارينولا: نعم وفقاً للقانون
أبيولي: نعم عند الموافقة

لاورو: نعم إذا كانت مسموحة

أ.ب.ج. أفيرسا: نعم
أ.ب.ج. نابولي: نعم وفقاً لجدول القوانين الداخلية
بوجوريال: نعم
بوتسولي: كلا

س. أنجلو دي لومباردي: نعم عند وقت الزيارة والبريد
س.م.ك. فيتير: يستطيعون استلام رزمات تصل إلى ٢٠ كغ
سالا كنسيلينا: أوقات الزيارة ورزمة بريدية
سالرنو: يستطيعون استلام رزمات من الأقارب
سكوندليانو: نعم إذا كانت مسموحة وتم تفتيشها
فالو دلا لوكانيا: نعم خلال أوقات الزيارة مع الأقارب
هل يستطيعون الطهي (الطبخ) في غرفهم؟
أريانو أريينو: نعم طعام سهل تحضيره
أريينو: نعم

أفيلينو: نعم وجبات ومشروبات بسيطة
بينيفينوتو: نعم
كارينولا: نعم

أبيولي: كلا لأنه توجد ثلاث قاعات للطعام مجهزة، واحدة في كل قسم
لاورو: هناك طبخ صغير لتسخين الطعام والقهوة

أ.ب.ج. أفيرسا: نعم
أ.ب.ج. نابولي: كلا
بوجوريال: نعم
بوتسولي: نعم

س. أنجلو دي لومباردي: نعم
س.م.ك. فيتير: نعم طعام سهل طهيهِ وطبخه
سالا كنسيلينا: نعم
سالرنو: نعم

سكوندليانو: نعم لتسخين الطعام
فالو دلا لوكانيا: كلا، لتسخين الطعام فقط
الوصول إلى الحمام والدش

أريانو أريينو: أيام العمل من 9.00 إلى 11.00 ومن 15.00 إلى 18.00
 أريينو: نعم
 أفيلينو: نعم ثلاث مرات في الأسبوع
 بينيفينوتو: الدش ثلاث مرات في الأسبوع
 كارينولا: يومياً
 إيبولي: نعم متوفر في كل زنزانة
 لاورو: يومياً
 أ.ب.ج. أفيرسا: نعم
 أ.ب.ج. نابولي: نعم
 بوجوريال: مرتين في الأسبوع
 بوتسولي: الدش في غرفة السجن
 س. أنجلو دي لومباردي: نعم يومياً
 س.م.ك. فيتير: من 8.30 إلى 15.00 حسب التقويم
 ساللا كنسيلينا: نعم كل يومين
 سالرنو: نعم
 سكوندليانو: الدش في الغرفة أو القسم
 فالو دلا لوكانيا: مرتين في الأسبوع
 الغسيل وتغيير الشراشف
 أريانو أريينو: مرة كل اسبوعين
 أريينو: نعم
 أفيلينو: نعم اسبوعياً
 بينيفينوتو: اسبوعياً
 كارينولا: اسبوعياً
 إيبولي: عند الطلب
 لاورو: اسبوعياً
 أ.ب.ج. أفيرسا: نعم
 أ.ب.ج. نابولي: نعم
 بوجوريال: نعم كل اسبوعين
 بوتسولي: مرة في الأسبوع
 س. أنجلو دي لومباردي: مرة في الأسبوع

س.م.ك. فيتير: اسبوعياً
 ساللا كنسيلينا: نعم مرة في الأسبوع
 سالرنو: مرة كل اسبوعين
 سكوندليانو: مرة في الأسبوع
 فالو دلا لوكانيا: مرة في الأسبوع
 الحلاق و الحلاق لشعر النساء
 أريانو أريينو: يومياً
 أريينو: نعم
 أفيلينو: نعم
 بينيفينوتو: حسب التقويم: الحلاق عامل داخلي والحلاق لشعر النساء مرة كل
 إسبوعين
 كارينولا: عند الطلب
 إيبولي: الحلاق ثلاث مرات في الأسبوع
 لاورو: اسبوعياً
 أ.ب.ج. أفيرسا: نعم
 أ.ب.ج. نابولي: نعم
 بوجوريال: عند الطلب
 بوتسولي: مرتين في الأسبوع عند الطلب
 س. أنجلو دي لومباردي: ثلاث مرات في الأسبوع لكل قسم
 س.م.ك. فيتير: الوصول اسبوعياً
 ساللا كنسيلينا: نعم مرة كل 15 يوما عند الطلب
 سالرنو: نعم
 سكوندليانو: عند الطلب
 فالو دلا لوكانيا: يوم السبت
 العمل الداخلي
 أريانو أريينو: نعم
 أريينو: نعم
 أفيلينو: نعم
 بينيفينوتو: بحسب نوع العمل 7.00-7.30-15.00
 كارينولا: نعم

الاتصال البريدي والهاتفي
 اريانو اريينو: نعم
 أرينزو: نعم
 افيلينو: نعم
 بينيفنتو: أجيب سابقاً
 كارينولا: نعم
 ايبولي: نعم يومياً
 لاورو: البريد بدون حساب، الهاتف مرة في الاسبوع
 ا.ب.ج. افيرسا: نعم
 ا.ب.ج. نابولي: نعم
 بجوربال: البريد بدون حساب. و يحكم الاتصال الهاتفي وفقاً لقوانين السجن
 بوتسوولي: المكالمات الهاتفية تتطلب رخصة
 س. أنجلو دي لومباردي: نعم
 س.م.ك. فتر: السماح مطلوب من طاقم السجن
 ساللا كونسلينا: نعم
 سالرنو: نعم
 سكندليانو: انظر أعلاه
 فالو دلا لوكانيا: نعم وفقاً للقانون
 الخدمات الصحية
 اريانو اريينو: نعم
 أرينزو: نعم
 افيلينو: نعم
 بينيفنتو: مركز طبي وممرضات على مدار الساعة. أخصائيون .
 كارينولا: نعم
 ايبولي: يومياً
 لاورو: يومياً وفي عطل نهاية الأسبوع و-أيام العطل
 ا.ب.ج. افيرسا: نعم
 ا.ب.ج. نابولي: نعم
 بجوربال: مسعفون الدائرة و -مسعفون متخصصون وخدمات ترميزية وأطباء
 نفسانيون و- للإسعافات الأولية وعيادة و-أخصائيون و-غرفتان للعمليات وأطباء

ايبولي: في الصباح، مادة اللجنة L.P. ٢٠
 لاورو: العمل المنزلي والصيانة العادية للبناء
 ا.ب.ج. افيرسا: نعم
 ا.ب.ج. نابولي: نعم
 بجوربال: حوالي 200 عامل في السجن
 بوتسوولي: عند الطلب و بنظام التناوب
 س. أنجلو دي لومباردي: نعم
 س.م.ك. فينير: فترة عمل شهرية أو بحسب المؤهلات
 ساللا كنسلينا: نعم
 سالرنو: نعم
 سكندليانو: بالتناوب وفقاً للتصنيف
 فالو دلا لوكانيا: نعم العمل المنزلي فقط
 استطاعة استخدام التلفزيون والراديو
 اريانو اريينو: نعم
 أرينزو: نعم
 افيلينو: نعم
 بينيفنتو: نعم
 كارينولا: نعم
 ايبولي: نعم
 لاورو: نعم وكذلك playstation و مفكرة الكمبيوتر
 ا.ب.ج. افيرسا: نعم
 ا.ب.ج. نابولي: نعم
 بجوربال: نعم
 بوتسوولي: الى الساعة 00.30
 س. أنجلو دي لومباردي: نعم
 س.م.ك. فينير: نعم في الغرفة
 ساللا كنسلينا: نعم في الغرفة
 سالرنو: نعم
 سكندليانو: نعم
 فالو دلا لوكانيا: نعم

أسنان

بوتسولي: من ٧ - ٢٢

س. أنجلو دي لومباردي: نعم

س.م.ك. فتر: أطباء وممرضات و-أخصائيون

سالا كونسلينا: نعم يومياً

سالرنو: نعم

سكندليانو: الخدمة الطبية في السجن

فالو دلا لوكانيا: كما هو مطلوب

هل هناك جداول زمنية مختلفة وترتيبات للسجناء العاملين؟

اريانو اريينو: نعم

أريينو: كلا

أفيلينو: نعم

بينيفنتو: نعم. ١٥٠ ساعة مضمونة

كارينولا: نعم

إيبولي: نعم إذا كان يصلح لإحتياجات الطاقم

لاورو: يستطيع العمال أيضاً الإغتسال بالبدش بعد العمل .

ا.ب.ج. أفيرسا: نعم

ا.ب.ج. نابولي: نعم خاصةً الجدول الزمني.

بجوريل: نعم وفقاً للجدول الزمني للعمل

بوتسولي: نعم

س. أنجلو دي لومباردي: نعم

س.م.ك. فترا: نعم حسب متطلبات العمل فقط

سالا كونسلينا: كلا

سالرنو: نعم

سكندليانو: نعم

فالو دلا لوكانيا: كلا. طاقم المطبخ هم الوحيدون الذين يعملون من الساعة

السابعة

من من السجناء يستطيع العمل داخل السجن؟

اريانو اريينو: الكل

أريينو: الكل

أفيلينو: الكل بشرط ان يكونوا ملائمين للمعايير

بينيفنتو: الكل

كارينولا: الكل بشرط ان يكونوا ملائمين للمعايير

إيبولي: اللجنة في مادة ٢٠ حددت معايير الوصول إلى العمل .

لاورو: الكل والأولوية للفقراء

ا.ب.ج. أفيرسا: الكل بشرط ان يستوفوا المتطلبات النفسية والجسدية

ا.ب.ج. نابولي: يعتمد في الغالب على الحالة العقلية.

بجوريل: الكل ما عدا السلوك السيئ و-٤ مكرر والأمن المشدد والأمراض

الخطيرة

بوتسولي: الكل

س. أنجلو دي لومباردي: الأولوية تستند على تصنيف معين.

س.م.ك. فتر: الكل في القطاع الأصلي إلا من يخضع للمراقبة الخاصة وفقاً لمادة

١٤ بس ا.ب. .

سالا كونسلينا: الكل إذا وجدوا ملائمين بعد الفحص .

سالرنو: بعد الحكم النهائي وذوي الدخل المنخفض والمسؤوليات العائلية

الضخمة بعد دراسة الملف السجني

سكندليانو: الكل إلا المستبعدين لأسباب صحية

فالو دلا لوكانيا: الكل بالتناوب

أنشطة العمل المتاحة؟

اريانو اريينو : العمل المنزلي ، عمل المطبخ وغسل الملابس

أريينو : خدمات السجن

أفيلينو : المنزلية والصناعية

بينيفنتو : العمل المنزلي والصيانة

كارينولا : : العمل المنزلي والصيانة

إيبولي : : العمل المنزلي (طباخون ، والخدمة ، الحلاقون ، المستودعات)

لاورو : التنظيف والغسيل والمطبخ وصيانة المبنى

ا.ب.ج. أفيرسا : الخدمات ، والكهرباء ، والحلاقون ، والتسليم ، البستنة وغسل

الملابس

ا.ب.ج. نابولي : تسليم المواد الغذائية ، والنشاط الداخلي ، وفي المحل

بجوريل : : الغسيل ، النجارة ، الطباخ ، والانتظار ، والطبخ ، الرسام ،

- السباك ، الكهربائي ، فريق الصيانة والمراقبة
 بوتسولي : : العمل المنزلي على الغالب
 س. أنجيلو دي لومباردي : العمل المنزلي والطهي، والانتظار، الغسيل،
 والحدائق العامة
 س.م.ج. فيتيرا : تسليم الأغذية ، والطبخ ، والصيانة
 سالا كونسيلينا : :الطبخ ، الكنس
 ساليرنو : العمل المنزلي والطبخ والبستنة
 سكندليانو : تسليم المواد الغذائية ، مع طلبات التسوق ، والانتظار ، الخ.
 فالو ديلا لوكانيا : :العمل المنزلي
 هل هناك مكتب تأمين وطني في السجن؟
 اريانو اريينو : كلا
 أرينزو : كلا
 افيلينو : كلا
 بينيفنتو : كلا ولكن هناك متطوع يستطيع المساعدة .
 كارينولا : كلا
 ايبولي : كلا
 لاورو : كلا
 ا.ب.ج. أفيرسا : كلا .
 ا.ب.ج. نابولي : كلا
 بوجوريال : نعم
 بوتسولي : كلا
 س. أنجلو دي لومباردي : كلا
 س.م.ك. فتر : كلا
 سالا كونسيلينا : كلا
 سالرنو : كلا
 سكندليانو : كلا
 فالو ديلا لوكانيا : كلا
 هل يقال للسجناء كيف يستطيع اقرباؤهم سحب المنحة الحكومية بالنياابة عنهم؟
 اريانو اريينو : نعم
 أرينزو : نعم
- افيلينو : نعم
 بينيفنتو : نعم
 كارينولا : نعم
 ايبولي : نعم
 لاورو : نعم
 ا.ب.ج. أفيرسا : نعم
 ا.ب.ج. نابولي : نعم
 بوجوريال : نعم
 بوتسولي : نعم
 س. أنجلو دي لومباردي : نعم بالوكالة
 س.م.ك. فتر : نعم
 سالا كونسيلينا : نعم
 سالرنو : نعم
 سكندليانو : نعم
 فالو ديلا لوكانيا : نعم
 المال النقدي
 هل يستطيع السجناء إرسال المال النقدي إلى خارج السجن ؟
 اريانو اريينو : نعم
 أرينزو : نعم إلى الأقارب فقط
 افيلينو : نعم
 بينيفنتو : نعم إلى الأقارب والرفيق المعاشر
 كارينولا : نعم
 ايبولي : نعم
 لاورو : نعم الدخل من العمل فقط
 ا.ب.ج. أفيرسا : نعم
 ا.ب.ج. نابولي : نعم
 بوجوريال : نعم
 بوتسولي : نعم
 س. أنجلو دي لومباردي : نعم وفقاً للتشريع
 س.م.ك. فتر : نعم إلى حد معين يجوز تجاوزه من قبل العمال

- سالا كونسلينا: نعم إلى الأقارب
 سالرنو: نعم إلى حد معين
 سكندليانو: نعم عبر حوالة بريدية
 فالو دلا لوكانيا: نعم
 هل يستطيع للسجناء إستلام المال النقدي؟ كم؟ وكم عدد المرات؟
 اريانو اربينو: نعم في أوقات الزيارة إلى حد ٢٥٠ يورو في كل مرة أو خلال طرق أخرى.
 أرينزو: نعم إلى حد معين
 افيلينو: نعم
 بينيفنتو: نعم في أوقات الزيارة و لا تتجاوز الحدود المعينة وهي ١٠٣٢ c للمدانين و-٢٠٦٤ c للمتهمين .
 كاريئولا: نعم إعتماًداً على احتياجاتهم
 اببولى: نعم ولا يوجد أي حد بشرط أن الحساب لا يتجاوز ١٠٣٢,٩١ c لاأورو: نعم بدون حدود على المبلغ أو المدة
 ا.ب.ج. افيرسا: نعم إلى حد محدد بالوضع القانوني
 ا.ب.ج. نابولي: نعم و-أحيانا كثيرة ولكن الحساب لا يتجاوز ١٠٣٢ c بوجوربال: نعم ١٣٠ يورو في الاسبوع
 بوتسولي: نعم إلى حد محدد بالوضع القانوني والاحتياجات
 س. أنجلو دي لومباردي: نعم من العائلة في أوقات الزيارة أو عبر حوالة بريدية
 س.م.ك. قتر: نعم اسبوعيا إلى حد معين والكميات التي تتجاوز هذا الحد تودع في حساب بإسم قريب.
 سالا كونسلينا: نعم بلا شروط
 سالرنو: نعم ولكن حساب المدانين الحالي لا يبلغ ١٠٢٠ c والآخرين يستطيعون إمتلاك ٢٠٥٠ c في حسابهم.
 سكندليانو: نعم عبر حوالة بريدية أو مستلمة من الأقارب.
 فالو دلا لوكانيا: نعم خلال الزيارات أو عبر حوالة بريدية إلى الحد الأقصى وهو ١٠٠٠ c
 أين و كيف يخرن النقد؟
 اريانو اربينو: في خزنة السجن
- أرينزو: في مكتب الحسابات الجارية .
 افيلينو: في مكتب الحسابات الجارية .
 بينيفنتو: محجوزة إلى نهاية مده الاستقبال وبعدئذ في الحساب الجاري
 كاريئولا: في خزنة السجن
 اببولى: في خزنة مدير السجن
 لاأورو: يقوم مكتب الحسابات الجارية بخزن النقد في خزنه
 ا.ب.ج. افيرسا: نعم
 ا.ب.ج. نابولي: الحسابات الجارية في مكتب البريد
 بوجوربال: مدير خزنه السجن مسؤول عن خزن المال النقدي
 بوتسولي: في الخزائن وفقاً للمنهج الذي خطه مكتب حسابات السجن
 س. أنجلو دي لومباردي: في خزنة مكتب الحسابات الجارية
 س.م.ك. قتر: في خزنة السجن
 سالا كونسلينا: وفقاً لقوانين مكتب الحسابات الإصلاحية
 سالرنو: في خزنة مكتب الحسابات الحالية
 سكندليانو: في مكتب النقد
 فالو دلا لوكانيا: في الحسابات
 كيف يمكن حساب اجور المحتجزين العمال؟
 اريانو اربينو: التشريع الحالي
 أرينزو: وفقاً للعقد مع العمال التابعين.
 افيلينو: المبادئ التوجيهية الوزارية
 بينيفنتو: خلال نظام SICO الوزاري
 كاريئولا: أسعار الإتحاد التجاري مخفض إلى ٣/٢
 اببولى: قواعد النقابات التجارية
 لاأورو: باستخدام أسعار القطاع السياحي (للعامل في الخدمات المتنوعة في السجن)
 ا.ب.ج. افيرسا: قواعد الاتفاقات الوطنية
 ا.ب.ج. نابولي: قواعد الاتفاقات
 بوجوربال: قواعد النقابات التجارية
 بوتسولي: المبادئ التوجيهية الوزارية
 س. أنجلو دي لومباردي: عدد الساعات التي عملوا فيها

س.م. قتر: الاتفاقات الجماعية حسب الفئة
 صالة كونسيلينا: القواعد الوزارية
 سالرنو: وفقاً للتشريعات الحالية
 سكوندليانو: قواعد ك.ن.ال.ال.
 فالو دلا لوكانيا: القواعد الوزارية
 كيف يحصل المحتجز على المال النقدي؟
 اريانو اربينو: في خزينة السجن
 أرينزو: مدفوع في الحساب الجاري
 افيلىنو: مكتب الحسابات الجارية
 بينيفنتو: مدفوع في الحساب الجاري
 كارينولا: في حسابهم الجاري
 ابيولي: حسب التعويض
 لاورو: في حسابهم الجاري
 ا.ب.ج. افيرسا: مدفوع في الحساب الجاري
 ا.ب.ج. نابولي: سجل المدخرات في الحساب الداخلي الجاري
 بوجوريال: في الحسابات الجارية الداخلية خلال مكتب الحسابات
 بوتسولي: في سجل البنك للحساب الشخصي
 س. أنجلو دي لومباردي: في الحساب الجاري
 س.م. قتر: سجل البنك، حساب جاري
 صالة كونسيلينا: سجل البنك و حساب جاري
 سالرنو: حساب جاري
 سكوندليانو: في الحساب الجاري
 فالو دلا لوكانيا: الحساب الداخلي الجاري
 كم عدد [لوظائف المسموح بها في السجن وكم عدد العمال الذين يعملون حالياً في السجن؟
 اريانو اربينو:
 أرينزو:
 افيلىنو: حوالي ١٠٠
 بينيفنتو: ٧٠ وظيفة، ٥٤ دائمية و- ٢١ بالتناوب كل شهر
 كارينولا: ///

ابيولي: ١٢ درجة وظيفية
 لاورو: ٧ درجات ولكن في كل درجة يشترك ٣ أفراد و- يحصلوا ٣/١ من المرتبات والمساعدة العائلية الكاملة
 ا.ب.ج. افيرسا: ٣٠٪
 ا.ب.ج. نابولي: الأماكن أو الوظائف المتاحة، ٢٢ و حالياً يعملون ١٥ شخصاً
 بوجوريال: حوالي ٢٠٠ شخص يعملون في السجن لتلبية الاحتياجات
 بوتسولي: حالياً ٢٢ وكل الأماكن مشغولة
 س. أنجلو دي لومباردي: بحسب جدول PRAP والميزانية المخصصة
 س.م. قتر: ١٠٪ من عدد السجناء
 صالة كونسيلينا: مكان مسموح
 سالرنو: ٤٩ مكان متوفر
 سكوندليانو: ///
 فالو دلا لوكانيا: ١٢
 هل يستطيع السجناء الاتصال ب-CSSA و-SERT؟
 أرائو اربينو: نعم
 أرينزو: نعم
 افيلىنو: نعم
 بينيفنتو: نعم
 كارينولا: نعم
 ابيولي: نعم
 لاورو: نعم إذا طلبها ولكن يتم الاتصال نيابة عنه عند لحظة الدخول في المؤسسة
 ا.ب.ج. افيرسا: نعم
 ا.ب.ج. نابولي: نعم بطريقة غير مباشرة
 بوجوريال: نعم دائماً
 بوتسولي: نعم
 س. أنجلو دي لومباردي: نعم
 س.م.ك. فينير: نعم عبر طلب رسمي
 ساللا كونسيلينا: نعم فورياً
 سالرنو: نعم

سكونديليانو: نعم

فالو دلا لوكانيا: نعم

هل يخبر المصاب بالإدمان أو الامراض المختلفة في وقت الوصول عن المنظمات التي تستطيع المساعدة في هذه المشاكل؟

أرانيو اريينو: نعم

أرينزو: نعم

افيلينو: نعم

بينيفينتو: نعم

كارينولا: نعم

اببولي: نعم

لاورو: نعم

او.ب.ج. افيرسا: نعم

او.ب.ج. نابولي: نعم

بوجوربال: نعم. وكذلك عند الافراج عنهم

بوتسولي: كلا.

س. أنجلو دي لومباردي: نعم

س.م.ك. فيتير: ليست عادة سارية

سالا كونسيلينا: هناك SERT للمدمنين على المخدرات.

سالرنو: نعم

سكونديليانو: نعم

فالو دلا لوكانيا: نعم

هل من الممكن طلب غذاء خاص؟ وما هي المتطلبات؟
أرانيو اريينو: نعم حسب الوصفة الطبية من الطبيب.

أرينزو: نعم مع تصديق طبي

افيلينو: نعم لأسباب طبية أو دينية

بينيفينتو: نعم لأسباب طبية أو دينية

كارينولا: أمراض مختلفة أو أسباب دينية

اببولي: نعم في حالات خاصة

لاورو: نعم في حالة المرض

او.ب.ج. افيرسا: نعم مع تصديق صحي

او.ب.ج. نابولي: نعم للأفراد بدون أسنان، والالتهاب المعدي المعوي و مرض السكر والبدانة

بوجوربال: لأسباب طبية أو دينية

بوتسولي: نعم

س. أنجلو دي لومباردي: نعم لأسباب العمر والصحة والدين

س.م.ك. فيتير: نعم لمرضى السكري

سالا كونسيلينا: نعم لأسباب صحية

سالرنو: مرض أو دين

سكونديليانو: نعم لأسباب طبية أو دينية

فالو دلا لوكانيا: نعم مع الوصفة الطبية من المسعفين

هل هناك مطعم للسجناء؟

أرانيو اريينو: كلا

أرينزو: كلا

افيلينو: كلا

بينيفينتو: كلا

كارينولا: كلا

اببولي: نعم. هناك ثلاث حجرات للطعام

لاورو: نعم واحد في كل قسم

او.ب.ج. افيرسا: نعم

او.ب.ج. نابولي: نعم حالياً ينتظر التجديد

بوجوربال: كلا

بوتسولي: كلا

س. أنجلو دي لومباردي: كلا

س.م.ك. فيتير: كلا

سالا كونسيلينا: كلا

سالرنو: كلا

سكونديليانو: كلا

فالو دلا لوكانيا: كلا

كيف يتم حساب أسعار المواد في الدكان؟

أرانيو اريينو: يتم تقدير القيمة مع مندوب الادارة

أريززو: يراجعها مكتب **ANNONA** في البلدة حيث يقع السجن
 افيلىنو: سعر السوق
 بينيفيننو: مماثلة للسوق المحلي يحقق منها مكتب **ANNONA** والموظفون
 كارينولا: توصية مكتب **ANNONA** في البلدة
 ايبولي: بعد مراجعة شهرية للأسعار في السوق المركزي
 لاورو: يحددها الموردون وتراجعها الادارة بعد المقارنة الشهرية مع الأسواق
 الخارجية
 ا.ب.ج. افيرسا: إستناداً للسوق الخارجي والأسعار الأدنى
 ا.ب.ج. نابولي: قوائم الأسعار التي تقدمها الشركة ويراجعها مجلس البلدة
 بوجوريال: تتم مراجعة الأسعار مرتين، من قبل سلطات البلد ومدير الحسابات
 الجارية الذي يزور الدكاكين والأسواق في المنطقة
 بوتسوولي: يجب أن لا تتجاوز أسعار المواد الأسعار التي حددها التجار
 المحليون (المساحة أكبر من ٤٠٠ متر مربع)
 س. أنجلو دي لومباردي: وفقاً للتسريع
 س.م.ك. فيتير: مثل الأسعار المحلية في الأسواق
 سالا كونسيلينا: تتأكد سلطات البلدة أن هذه الأسعار لا تتجاوز الأسعار المحلية
 في الخارج
 سالرنو: موافق عليها مكتب **ANNONA** ومقارنة مع أسعار السوق الخارجي
 سكوندليانو: إستناداً لأسعار **ANNONA**
 فالو دلا لوكانيا: ليس هناك دكان داخلي، يتم فحص الأسعار مع المجلس المحلي
 كل شهر
 التحويل
 هل يعلم السجين عن كيفية طلب التحويل إلى سجن آخر، و عن الشروط
 المسبقة للقيام بذلك؟
 اريانو اريينو: نعم
 أريززو: نعم
 افيلىنو: نعم
 بينيفيننو: نعم
 كارينولا: نعم
 ايبولي: نعم

لاورو: نعم
 ا.ب.ج. افيرسا: نعم
 ا.ب.ج. نابولي: نعم
 بوجوريال: نعم
 بوتسوولي: نعم
 س. أنجلو دي لومباردي: نعم
 س.م.ك. فيتير: نعم
 سالا كونسيلينا: نعم
 سالرنو: نعم
 سكوندليانو: نعم
 هل يعلم السجين عن وجود ممثلين عن المعتقلين في السجن والقواعد التي تنظم
 التمثيل؟
 اريانو اريينو: نعم
 أريززو: نعم
 افيلىنو: نعم
 بينيفيننو: نعم
 كارينولا: نعم
 ايبولي: نعم
 لاورو: نعم حول مراقبة المطاعم
 ا.ب.ج. افيرسا: نعم
 ا.ب.ج. نابولي: نعم
 بوجوريال: نعم
 بوتسوولي: نعم
 س. أنجلو دي لومباردي: نعم
 س.م.ك. فيتير: نعم
 سالا كونسيلينا: نعم
 سالرنو: نعم
 سكوندليانو: نعم

فالو دلا لوكانيا: نعم
الأقارب

ما هي أوقات الزيارة؟

أريانو اربينو: من ٧,٠٠ إلى ٢٤,٠٠
أرينزو: ٧,٠٠

افيلينو: ٧,٠٠ - ٢٤,٠٠

بينيفينتو: ٧,٣٠ - ١١,٣٠

كارينولا: من ٨,٠٠ إلى ١١,٣٠ لتقديم طلب الزيارة

اببولى: ٩,٠٠ - ١٣,٠٠

لاورو: ساعات المكتب

اوب.ج. افرسا: مكاتب (٨.٠٠ - ١٤,٠٠)؛ زيارات (٩.٠٠ - ١٥,٠٠)

اوب.ج. نابولي: ٧,٠٠ - ٢٤,٠٠

بوجوربال: يسمح للأقارب للزيارة من ٧,٠٠ إلى ١٢,٠٠ حسب القسم في الأيام

التالية: قسم سالرنو: يوم الجمعة وأول وثالث إثنين من كل شهر. قسم ميلانو:

الخميس وثاني ورابع إثنين في الشهر؛ قسم نابولي: الأربعاء وأول وثالث إثنين

في الشهر؛ قسم افيلينو: الجمعة وثاني ورابع إثنين في الشهر؛ قسم إيطاليا:

الثلاثاء وأول وثالث إثنين في الشهر؛ قسم ليفارنو (أمن مشدد): الخميس وثاني

ورابع إثنين في الشهر؛ قسم جينوفا (أمن مشدد): الثلاثاء وأول وثالث إثنين في

الشهر؛ قسم روما: الطابق الأسفل (للهوية الجنسية المختلفة)، الطابق الأول

والثاني (للمدمنين على المخدرات): الثلاثاء وثاني ورابع إثنين في الشهر؛ قسم

روما الطابق الثالث (للجرائم الجنسية): الأربعاء وثاني ورابع إثنين في الشهر؛

قسم فينيسيا (ا. أي. ف. المراقبة المشددة) كل يوم عندما يطلب الأقارب

ولكن ليس أكثر من ٦ مرات في الشهر؛ قسم سان باولو (المركز العيادي)

إعتماداً على الدائرة

بوتسولي: بدون حدود

س. أنجلو دي لومباردي: ٨,٣٠ - ١٣,٠٠

س.م.ك. فيتير: حسب الرزنامة

سالا كونسيلينا: من ٩,٠٠ إلى ١٤,٠٠

سالرنو: ٨,٣٠ - ١٥,٠٠

سكونديليانو: ٨,٠٠ - ١٦,٠٠

فالو دلا لوكانيا: الخميس والسبت من ٩,٠٠ إلى ١٤,٠٠

كيف تنظم زيارات الأقارب؟

أريانو اربينو: في غرف خاصة مع مراقبة مرئية وسمعية

أرينزو: رخصة من ٨.٣٠ إلى ١١.٣٠

افيلينو: في غرف خاصة بدون فواصل .

بينيفينتو: في قاعات بدون فواصل

كارينولا: في غرف خاصة

اببولى: في غرفة الزيارة وفي المنطقة الخضراء

لاورو: في الخارج إذا سمحت الظروف وفي غرفة الزيارة

اوب.ج. افرسا: غرفة المقابلة أو المنطقة الخضراء

اوب.ج. نابولي: في غرفة الزيارة العامة تحت المراقبة المرئية غير السمعية

من قبل الموظفين

بوجوربال: ساعة في غرفة الانتظار

بوتسولي: تفحص وثائق الهوية. يتم تفتيش آثار الثياب الخارجية للأقارب

وتفتيش السجناء عند الدخول والخروج من الزيارة

س. أنجلو دي لومباردي: غرف خاصة

س.م.ك. قتر: فحص الوجه

سالا كونسيلينا: في غرفة خاصة

سالرنو: في غرف خاصة

سكونديليانو: في غرف خاصة

فالو دلا لوكانيا: في غرفة الاستقبال الخاصة

من يعتبر من العائلة؟

أريانو اربينو: الذين يشملهم تشريع السجن

أرينزو: الأقارب إلى الدرجة الرابعة

افيلينو: الأقارب بالدم وعبر الزواج

بينيفينتو: الأقارب إلى الدرجة الرابعة للسجين العادي والأقارب إلى الدرجة

الثانية للسجين الخاضع للامن المشدد وفقاً للمنشور الدوري الوزاري

كارينولا: العلاقات والعائلة إلى الدرجة الثالثة

اببولى: العلاقات والعائلة

لاورو: العلاقات إلى الدرجة الثالثة

- ا.ب.ج. أفيرسا: العلاقات إلى الدرجة الثالثة
- ا.ب.ج. نابولي: علاقات الدم والعائلة والمعاشرين
- بوجوريال: الأقارب والمعاشرين
- بوتسولي: العائلة والعلاقات إلى الدرجة الرابعة والمعاشرين
- س. أنجلو دي لومباردي: حسب القوانين القابلة للتطبيق
- س.م.ك. فيتير: المعاشرين أيضاً
- سالا كنسيليئا: للسجناء العاديين إلى الدرجة السادسة
- سالرنو: حسب القانون المدني
- سكوندليانو: العلاقات والمعاشرين
- فالو دلا لوكانيا: كل أقارب الدم
- ما هي الوثائق الضرورية للزيارة؟
- اريانو اربينو: التصريح الشخصي و أوراق الهوية
- أرينزو: بطاقة الهوية و الحالة العائلية
- افيلينو: بطاقة الهوية و الحالة العائلية
- بينيفينتو: شهادة من مكتب السجلات أو تصريح شخصي
- كارينولا: أي وثائق تثبت العلاقة
- ايبولي: بطاقة الهوية أو الوضع العائلي
- لاورو: ورقة هوية و- /أو الحالة العائلية
- ا.ب.ج. أفيرسا: الوضع العائلي أو ورقة هوية
- ا.ب.ج. نابولي: أوراق الهوية و الوضع العائلي و التصريح الشخصي
- بوجوريال: أوراق الهوية
- بوتسولي: الحالة العائلية أو أوراق الهوية. للفاشرين صور موقعة
- س. أنجلو دي لومباردي: أوراق الهوية صالحة و تصديق يوضح العلاقة
- ورخصة من القاضي
- س.م.ك. فيتير: تصريح عن العلاقة أو المعاشرة
- سالا كنسيليئا: أيضاً التصريح الشخصي
- سالرنو: الوضع العائلي
- سكوندليانو: أوراق الهوية للحالة العائلية
- فالو دلا لوكانيا: تصريح عائلي أو أوراق الهوية
- هل الأقارب خاضعون للتفتيش؟ إذا كان كذلك الأمر ما هي؟
- اريانو اربينو: نعم كاشف المعادن
- أرينزو: نعم
- افيلينو: احتراماً للشخص
- بينيفينتو: نعم كاشف المعادن
- كارينولا: نعم بواسطة أجهزة الكترونية
- ايبولي: نعم كاشف المعادن
- لاورو: نعم كاشف المعادن
- ا.ب.ج. أفيرسا: نعم كاشف المعادن
- ا.ب.ج. نابولي: نعم يتم التفتيش بواسطة كاشف المعادن
- بوجوريال: كاشف المعادن وفقاً للتشريع
- بوتسولي: فحص آثار النياب الخارجية. الهوية الشخصية.
- س. أنجلو دي لومباردي: كاشف المعادن
- س.م.ك. فيتير: فحص أمني بدون تفتيش.
- سالا كنسيليئا: نعم كاشف المعادن
- سالرنو: فحص الشخص و الآثار الشخصية
- سكوندليانو: نعم فحص الناس و الأشياء
- فالو دلا لوكانيا: كاشف المعادن
- متى تتم الزيارات؟ و كيف يتم تنظيمها؟
- اريانو اربينو: ضمن الحدود التي ينص عليها قانون السجون
- أرينزو: ////
- افيلينو: هناك 6 شهرا لكل سجين - 4 لاجراءات أمنية مشددة.
- بينيفينتو: يومين في الأسبوع للسجناء العاديين ، والحراسة المشددة يوم واحد في الأسبوع ، و 2 شهريا ما عدا عطلة نهاية الأسبوع
- كارينولا: زيارة واحدة بالأسبوع
- ايبولي: مرتين بالأسبوع
- لاورو: ستة مقابلات عادية ، بالإضافة إلى واحدة غير عادية في الشهر
- ا.ب.ج. أفيرسا: 6 شهريا
- ا.ب.ج. نابولي: 6 كل شهر
- بوجوريال: 6 كل شهر

بوتسولي: 6 كل شهر للسجناء العاديين ،أربعة للخاضعين لاجراءات أمنية مشددة ؛

س. أنجلو دي لومباردي: من الاثنين إلى الخميس
س.م.ك. فيتير: 6 أو 4 اعتمادا على نوع الجريمة
ساللا كنسيلينا: مرتين في الأسبوع
سالرنو: اسبوعيا
سكوندليانو: اسبوعيا

فالو دلا لوكانيا: مرتين في الأسبوع
ما هي الأيام والأوقات للزيارة في كل قسم؟
أريانو أريينو:

أريينو: الطابق الأول ، الأربعاء والجمعة ؛ الطابق الأرضي الثلاثاء والخميس
أفيلينو: جميع يوم عمل من 8.00 – 13.00

بينيفينتو: السجناء الخاضعين للامن المشدد الاثنين، يوم الجمعة الثاني ويوم
الاثنين الرابع من الشهر؛ للسجناء العاديين ؛ الثلاثاء والخميس : (شاعلي 2
طوابق) ؛ الأربعاء والجمعة لبقية اليوم السبت المتعاونين.
كارينولا: من ٠٠.٨-٠٠.١٤ من يوم الثلاثاء الى يوم الجمعة
أبيولي: اثنان من الاسبوع ، الاربعاء والسبت ، في الفترة من ٠٠.٩-٠٠.١٣
لجميع السجناء

لاورو: الثلاثاء والسبت؛ يومي الأحد في الشهر مرة كل أسبوعين

ا.ب.ج. أفيرسا: الاثنين والثلاثاء والجمعة

ا.ب.ج. نابولي: الثلاثاء والجمعة جميع الإدارات ، في الفترة من 8.00 –

14.00

بوجوريال: زيارة لمدة ساعة وطيلة أيام الاسبوع ما عدا العطلات
بوتسولي: الثلاثاء بالنسبة لأولئك الذين ينتظرون الحكم .الخميس لأولئك في
مرحلة الاستئناف ، ونهائي اثنين الأربعاء شهريا للجميع.

س. أنجلو دي لومباردي: كما ذكر أعلاه

س.م.ك. فيتير: وفقا للتقويم

ساللا كنسيلينا: الاثنين والجمعة، لا يوجد سوى دائرة واحدة

سالرنو: بالتناوب

سكوندليانو: اعتمادا على الدائرة

فالو دلا لوكانيا: الخميس والسبت في الفترة من 9.00 – 14.00
هل هناك خدمة مكتبية؟ إذا كان الأمر كذلك كيف تدار؟

أريانو أريينو: نعم هناك قائمة في كل قسم

أريينو: نعم على ممرات الحجرات في الأقسام

أفيلينو: نعم عند الطلب

بينيفينتو: نعم حسب الطلب. المعلم بمساعدة الموظف يجهز الكتاب.

كارينولا: نعم

أبيولي: نعم من الممكن ان يزور السجناء المكتبة كل يوم و السجن الذي يعمل

هناك بسجل الكتب الداخلة و الخارجة

لاورو: نعم الوصول مسموح إلى حد ٢٠,٠٠٠

ا.ب.ج. أفيرسا: نعم يحتوي على كتب متنوعة

ا.ب.ج. نابولي: نعم تعطى الكتب عند الطلب

بوجوريال: مكتبة مركزية و ١٠ دوائر يبلغ مجموعها ٤٠٠٠ كتاب

بوتسولي: نعم المعلم مسؤول عن إدارة الخدمة المكتبية

س. أنجلو دي لومباردي: نعم حسب الطلب

س.م.ك. فيتير: نعم يديرها الطاقم

ساللا كنسيلينا: نعم حسب الطلب

سالرنو: نعم تديرها دائرة التعليم

سكوندليانو: نعم يتم التوزيع عند الطلب

فالو دلا لوكانيا: نعم يديرها المشاركون في الدروس

هل يستطيع السجناء استخدام الحاسوب؟ إذا كان كذلك الأمر كم عدد

المرات؟

أريانو أريينو: كلا

أريينو: كلا

أفيلينو: نعم للدروس فقط

بينيفينتو: كلا. يتم إعداد صف تعليم الحاسوب

كارينولا: مسموح للدراسة

أبيولي: نعم حسب طلب السجناء أو الموظفين

لاورو: هناك غرفة لاجهزة الكمبيوتر و صف و معلم ولكن من الممكن إستخدامها بدون شروط . يستطيع السجناء إستخدام كمبيوتراتهم المحمولة الشخصية بدون الوصول إلى الانترنت .

ا.ب.ج. افيرسا: لا

ا.ب.ج. نابولي: في وقت صف علم الحاسوب

بوجوريال: نعم في كل الدوائر

بوتسوولي: لا

س. أنجلو دي لومباردي: نعم حسب الطلب

س.م.ك. فيتير: ليس في الوقت الراهن

ساللا كنسيلييا: كلا

سالرنو: كلا

سكوندليانو: نعم للدراسة و العمل

فالو دلا لوكانيا: لا . إستخدام إجهزة الكمبيوتر مسموح في أوقات الدروس

ما هي المرافق الرياضية المتاحة؟

اربانو اربينو: ملعب الرياضة

أرينزو: هناك أماكن حيث تمارس اليوغا

أفيلينو: ملعب كرة القدم و قاعة الرياضة

بينيفينزو: قاعة الرياضة و ملعب كرة القدم

كارينولا: ملعب كرة القدم و غرف خاصة

ابولي: قاعة الرياضة و ساحة (خمسة في كل جانب) لكرة القدم و التنس و الكرة الطائرة

لاورو: قاعة رياضة مجهزة و فناء

ا.ب.ج. افيرسا: كرة القدم و بونغ و كرة الطاولة

ا.ب.ج. نابولي: ملعب كرة القدم (خمسة في كل جانب) - قاعة الرياضة (متعطلة)

بوجوريال: قاعة رياضة صغيرة و طاولات لبونغ بونغ

بوتسوولي: هذا لا يوجد

س. أنجلو دي لومباردي: ساحة للرياضة و قاعة رياضة مجهزة على نحو كاف

س.م.ك. فيتير: هناك أماكن حيث يستطيع الشخص لعب كرة القدم و كرة

الطائرة و كرة الطاولة

ساللا كنسيلييا: هذا لا يوجد

سالرنو: ملعب كرة القدم و كرة القدم الصغيرة و قاعة الرياضة

سكوندليانو: ملعب و ساحات لكرة القدم الصغيرة و قاعات للرياضة

فالو دلا لوكانيا: هذا لا يوجد

ما هي الحاجات المسموح استلامها في الحزمة؟ وكم الوزن المسموح؟

اربانو اربينو: كمية الغذاء و الملابس تصل إلى 20 كلغ شهريا

أرينزو: الملابس فقط

أفيلينو: الحد 5 كلغ اسبوعيا من النوع المسموح

بينيفينزو: هناك قائمة من البندود المسموحة

كارينولا: المنصوص عليها في القوانين الداخلية

ابولي: الملابس و الغذاء و المجلات

لاورو: الملابس و الكتب

ا.ب.ج. افيرسا: المواد الغذائية و الملابس و المال

ا.ب.ج. نابولي: تسمح طالما أن وزنها لا يزيد عن 5 كجم أو 20 كجم لغير

المقيمين و الزيارات المتباعدة.

بوجوريال: ملابس داخلية ، الكتب و المواد الغذائية ، و غيرها من غير الحاجات

القابلة للتلف

بوتسوولي: الطيبخ و الملابس و لوازم السرير

س. أنجلو دي لومباردي: الملابس و المواد الغذائية

س.م.ك. فيتير: الطيبخ و الأشياء السهل تفتيشها

ساللا كنسيلييا: الملابس ، طيبخ ، و الأمتعة الشخصية

سالرنو: يسمح الغذاء و الكساء

سكوندليانو: يجب تفتيشها أولاً

فالو دلا لوكانيا: الحد الأقصى ٢٠ كلغ

هل هناك نظام مختلف للأطفال الذين يزورون؟

اربانو اربينو: نعم ، هناك غرفة أخرى لهم

أرينزو: كلا

أفيلينو: هناك مساحات خضراء للقاصرين

بينيفينزو: كلا

كارينولا: كلا

ايبولي : نعم ، المنطقة الخضراء

لاورو : إذا كانت هناك حاجة إلى مزيد من الخصوصية خارج (المنطقة الخضراء) وهناك منطقة مع بركة مركزية ، وألعاب للأطفال ، ومرحاض ، ومقاعد وطاولات .في الغرفة الداخلية هناك طاولات صغيرة ، وجداريات ، ومرحاض و مقاعد.

او.ب.غ. أفيرسا/ // :

او.ب.غ. نابولي : لا لكن هناك مشروع ممول بالفعل للمنطقة الخضراء "المقابلة الأقارب"

بوجوربال :ويجري النظر في هذا الأمر

بوتسولي : آخر سبت من الشهر في الهواء الطلق المنطقة الخضراء لمدة ساعتين للقاصرين (الأبناء والأحفاد)

س. أنجيلو داي لومباردي : إذا لزم الأمر ، وعند الطلب من المعتقلين ، ويمكن للزيارات أن تكون في غرف منفصلة

س.م.ك. فيتير :زيارات اضافية مسموحة مع أطفال دون ١٠ سنوات

سالا كنسيلينا :إذا لزم الأمر ونحن نحاول تنظيم زيارات مع مزيد من الخصوصية

ساليرنو : زيارات في المنطقة الخضراء

سيكونديليانو : نعم

فالو دلا لوكانيا :لا، في معاهد للنساء فقط

كم عدد المرات التي تقدم فيها لوازم النظافة والنظافة الشخصية والصحية والمناشف ؟

بوتسولي : كل شهر

س.م.ك. فيتير :كل شهر

هل هناك قسم أمراض النساء حيث أنه من الممكن إجراء تحليلات روتينية مثل

تصوير الثدي بالأشعة السينية وعقن الرحم ومسحة المهبل إلخ؟

بوتسولي : طب النساء ، مسحة المهبل والاختبارات الروتينية.

س.م.ك. فيتير :نعم

وكم مرة يتم إجراء هذه الاختبارات؟

بوتسولي : أسبوعيا

س.م.ك. فيتير : عندما يطلب من قبل طبيب نسائي

هل يمكن للأطفال الذين يعيشون في السجن أن يلعبوا في الهواء الطلق؟

بوتسولي : ///

س.م.ك. فيتير :لا توجد حضانة

، هل هناك أي مناطق لعب للأطفال داخل السجن؟

بوتسولي : المنطقة الخضراء

س.م.ك. فيتير :///

هل أوقات الهواء الطلق للمرأة التي لديها أطفال كما للآخرين؟

بوتسولي :///

س.م.ك. فيتير :///

هل هناك طبيب أطفال في السجن؟

بوتسولي : كلا

س.م.ك. فيتير :///

وهل المحل يلبي أيضا حاجات الأطفال الصغار (الحفاظات والحليب لحديثي

الولادة ، الزجاجات للأطفال، غذاء الأطفال ولعب اطفال إلخ؟)

بوتسولي : كلا

س.م.ك. فيتير :///

هل من الممكن قراءة الجرائد والمجلات؟

اربانو اربينو : نعم

أريزنزو : نعم

افيلينو : نعم

بينيفينتو : نعم على حساب السجين

كارينو لا

ايبولي : نعم يستطيعون قراءة الجرائد والمجلات

لاورو : نعم ولكن التخفيضات أدت إلى وقف بعض الاشتراكات

او.ب.ج. أفيرسا : لا

او.ب.ج. نابولي : نعم

بوجوربال : الجريدة اليومية "IL-MATTINO" توزع مجاناً إلى كل

السجناء كهدية و من الممكن طلبها من المكتبة أو شراءها

بوتسولي : نعم

س. أنجلو دي لومباردي : نعم

س.م.ك. فيتير: نعم

سالا كنسليينا: نعم

سالرنو: نعم

سكوندليانو: توزع كهديّة. عبر الشراء

فالو دلا لوكانيا:

هل هناك دورات لمحو الأمية في إطار التحضير لدبلومات المدارس الابتدائية

و المتوسطة والعليا؟

اربانو اريينو: نعم

أرينزو: نعم

أفيلينو: نعم

بينيفينزو: لا ولكن هناك دورات مدرسة ابتدائية، دورة المدارس المتوسطة

ودورة مهنية

كارينولا: نعم لكلية المطاعم

ايبولي: هناك بالطبع 150 ساعة لمؤهل المدرسة المتوسطة

لاورو: ليس هناك سوى دورة لمدرسة متوسطة أن كما أن البرنامج الدراسي

لمحو الأمية

اوب.غ. أفيرسا: كلا

اوب.غ. نابولي: نعم

بوجوريال: نعم

بوتسولي: نعم

س. انجيلو داي لومباردي: نعم

س.م.ك. فيتيري: نعم

سالا كونسلنا: كلا

ساليرنو: نعم

سيكوندليانو: نعم

فالو ديلا لوكانيا: المدارس الابتدائية والمتوسطة

هل هناك صفوف مهنية للتأهل؟ إذا كان كذلك الأمر ما هي؟

اربانو اريينو: نعم وفقاً للخدمة التعليمية في السلطة الإقليمية في كامبانيا

أرينزو: نعم صف للتصوير

افيلينو: نعم صفوف للسمكزية و لعمال الكمبيوتر و الطبخ

بينيفينزو: نعم واحد في الحرف اليدوية بدون موهلات و واحد للسباكين له

مؤهلات

كارينولا: نعم المشتغل بالكهرباء

ايبولي: كلا

لاورو: صف مهني إقليمي لمساعد الطباخ ٦٠٠ ساعة. اعتباراً من السنة

القادمة يمكن الحصول على مختلف المراحل في الرخصات الأوروبية

اوب.ج. أفيرسا: نعم صف الفخار و البستنة

اوب.ج. نابولي: المناطق الخضراء و البستاني و عامل السيراميك

بوجوريال: ثلاث صفوف لمجمعي و مصلحي الأجهزة

بوتسولي: نعم مع شهادات

س. أنجلو دي لومباردي: نعم صف في علم الأحياء الزراعية و صف المناطق

الخضراء و البستاني و صف الموسيقى

س.م.ك. فيتير: نعم التدريب المهني يؤدي إلى الحصول على شهادات

سالا كنسليينا: ليس الآن. الصفوف تؤدي إلى شهادة حضور فقط

سالرنو: نعم حالياً صفوف الفخار وتجليد الكتب

سكوندليانو: نعم عامل المطبخ و مثبت الألواح الشمسية

فالو دلا لوكانيا: نعم صف للمشتغلين بالكهرباء

ما هي فعاليات التسلية والفعاليات الثقافية المتاحة؟

اربانو اريينو: حلقات دراسية و صفوف تدريب مهني و مسابقات المسرح و

مكنبة و صفوف في صناعة الفخار والموسيقى والحرفة و صناعة الزجاج و فن

الرسم و تعليم شفهي ونادي سينما و تبادل هدايا عيد الميلاد للأعمال الخيرية

ومقابلة الطلاب المحليين ومعارض الحرف اليدوية ومؤتمرات

أرينزو: 5 في كل جانب كره القدم و قراءة كتب و مسرح وموسيقى

افيلينو: التعليم والعمل والرياضة والدين وللنساء يوجد صف للجواهر و التطريز

و نادي للسينما و درس للانجليزية.

بينيفينزو: درس موسيقى ودرس مسرح (و افعله بنفسك) وفسيفساء في الزجاج

ومجموعة قراءة تشكل الجريدة و درس للانجليزية ودرس تقنية

المعلومات. وللنساء هناك يوجد صف للجواهر و التطريز ونادي السينما و

درس للانجليزية.

كارينولا: مدرسة ومسرح وكرة القدم و درس للفلسفة الأخلاقية
ايبولي: دروس المتوسطة واشغال الخشب و البستنة والتمارين الرياضية
والموسيقى والحرف اليدوية

لاورو: معالجة جماعية ومسرح وإيقاع و مدرسة ومكتبة و صفوف تدريب
مهني خمسة في كل جانب والكرة الطائرة والتلفاز وألعاب المائدة وكرة الطاولة
وجريدة السجن

او.ب.ج. أفيرسا: الرياضة والمسرح و تدريب مهني و تطوع
او.ب.ج. نابولي: الابتدائية - المتوسطة - علم الحاسوب - سينما - مجموعة
المسرح - الموسيقى التعبيرية - كرة القدم الصغيرة - تدريب مهني - الصحافة
الداخلية

بوجوربال: الابتدائية و المتوسطة و مختبر تقنية المعلومات و صف **al-webmaster**
وصف بناء مشهد عيد ميلاد المسيح

بوتسولي: هناك ورشات: للمسرح و فن الرسم و خبز المعجنات والكتابة
والفعاليات البدنية وخياطة القسطين والمقابلات الاجتماعية والتعليم الشفهي
س. أنجلو دي لومباردي: صفوف المدرسة و التدريب المهني والألعاب
الرياضية

س.م.ك. فيتير: التدريب المهني والفعاليات المدرسية
ساللا كنسيلينا: صفوف المدرسة و دروس في فن الكتابة
سالرنو: صفوف في الاندماج الاجتماعي للمدمنين على المخدرات والسجناء من
خارج الاتحاد الأوروبي و صفوف في صنع الفخار وتجديد الكتب والمسرح
سكوندليانو: صفوف مهنية ودراسية و ورشات في الحرفة اليدوية ومجموعة
المسرح و كرة القدم و بينغ بونغ و البليارد و التمارين البدنية
فالو دلا لوكانيا: موسيقى ومكتبة و صفوف مدرسية و فن الرسم وتدريب مهني
ما هي القوانين التي تسيّر على الفعاليات وأوقات التسليم؟

اربانو اريينو: يتم إعلان الفعاليات و يتم اختيارها بناءً على معايير مختلفة
للفعاليات المنوعة

أريينزو: بانتظام
افيلينو: اسبوعين للكل

بينيفينوتو: لا تستخدم قاعة الرياضة عند تنظيم الفعاليات الرياضية من قبل
المتطوع. يستخدم ملعب الرياضة اسبوعياً والحد الأعلى ٥٠ سجيناً في كل
قسم

كارينولا: لاي شخص يقدم طلب إذا كانت الفعاليات تسمح بذلك
ايبولي: التمارين البدنية تتطلب شهادة صحية؛ بالنسبة للفعاليات الأخرى تعتمد
على حافز و اهتمام السجين؛ الوصول إلى الصفوف و الورشات المنوعة يستند
إلى المعاملة التي تؤهل الفرد للحصول عليها.

لاورو: كل الفعاليات مفتوحة. قوانين الوصول تنظم قاعة الرياضة فقط

او.ب.ج. أفيرسا: فعاليات مجانية في الساحة

او.ب.ج. نابولي: طلب أو اقتراح للاشتراك في مجال التعليم - الوضع القانوني
- زيارة صحية - فعاليات رياضية

بوجوربال: اعتماداً على الفعالية يتم التقدير في الفريق

بوتسولي: تقديم الطلب كاف

س. أنجلو دي لومباردي: برنامج خاص للصحة؛ كل يومين

س.م.ك. فيتير: كل يوم في فترة الهواء النقي

ساللا كنسيلينا: اعتماداً على المنظمة الدولية

سالرنو: النوايا الحسنة و السلوك الجيد و الوضع القانوني

سكوندليانو: طلب من السجين كل اسبوعين

فالو دلا لوكانيا: المدرسة و الصفوف المهنية يوماً (صباحاً وعصراً)

والفعاليات الأخرى في العصر

هل هناك مساعدة دينية و/أو طقوس دينية لغير الكاثوليك؟ إذا كان كذلك الأمر ما
هي تلك الاديان الأخرى؟

اربانو اريينو: كاثوليك و شهود يهوه

أريينزو: نعم

افيلينو: نعم شهود يهوه

بينيفينوتو: نعم حسب طلب شهود يهوه في السجن

كارينولا: نعم شهود يهوه

ايبولي: نعم شهود يهوه

لاورو: نعم الانجيليين

او.ب.ج. أفيرسا: نعم شهود يهوه

أفيلينو : نعم	او.ب.ج. نابولي: نعم شهود يهوه و الانجيليين
بينيفينتو : نعم	بوجوريال: نعم
كارينولا : نعم	بوتسوولي: نعم شهود يهوه
ايبولي :نعم	س. أنجلو دي لومباردي: نعم شهود يهوه و المسلمين
لاورو : نعم	س.م.ك. فيتير: نعم شهود يهوه و المسلمين و أديان أخرى
او.ب.غ. أفيرسا : نعم	سالا كونسولينا: لم يكن هناك طلب بهذه القضية
او.ب.غ. نابولي : نعم	سالرنو: الانجيليين و شهود يهوه و المسلمين و الانجيليين اللوثرين
بوجوريال : نعم	سكونديليانو: نعم شهود يهوه و الانجيليين. عند طلب السجين
بوتسوولي : نعم	فالو دلا لوكانيا: نعم
س. أنجيلو داي لومباردي : نعم	هل هناك مطاعم خاصة لأولئك الذين اديانهم تتوخى أنواع معينة من الغذاء؟
س.م.جيمفيتيري : نعم	اريانو اربيانو : نعم
سالا كونسولينا :نعم	أرينزو : نعم
ساليرنو : نعم	أفيلينو : نعم
سيكونديليانو : نعم	بينيفينتو : نعم ، حتى بدون طلب
فالو ديلا لوكانيا :نعم	كارينولا : نعم
هل يبلغ السجاء الذين يعانون من صعوبات مالية عن توفر المساعدة القانونية؟	ايبولي :نعم
اريانو اربيانو : نعم	لاورو : نعم ، ومثل شهر رمضان
أرينزو : نعم	او.ب.غ. أفيرسا : نعم
أفيلينو : نعم	او.ب.غ. نابولي : نعم
بينيفينتو : نعم	بوجوريال : نعم
كارينولا :نعم ، إذا طلب ذلك	بوتسوولي : نعم
ايبولي :نعم	س. أنجيلو داي لومباردي : نعم
لاورو : نعم	س.م.جيم فيتيري : نعم
او.ب.غ. أفيرسا : نعم	سالا كونسولينا :نعم ، إذا كان هناك سجين من دين مختلف
او.ب.غ. نابولي : نعم	ساليرنو : نعم
بوجوريال : نعم	سيكونديليانو : نعم
بوتسوولي : نعم	فالو ديلا لوكانيا :نعم
س. أنجيلو داي لومباردي : نعم	هل يمكن للسجاء الاطلاع على سجل المحامين؟
س.م.جيم فيتيري : نعم	اريانو اربيانو : نعم
سالا كونسولينا :نعم	أرينزو : نعم

ساليرنو : نعم

سيكونديليانو : نعم

فالو ديلا لوكانيا :نعم

هل يعطى السجناء المعوزين لائحة للمحامين --المساعدة القانونية؟

اريانو اريينو : نعم

أرينزو : نعم

أفيلينو : نعم

بينيفينتو : نعم

كارينولا : كلا

ايبولى : نعم

لاورو /// :

او.ب.غ. أفيرسا : نعم

او.ب.غ. نابولي : كلا

بوجوربال : بناء على طلب

بوتسولي : نعم

س. انجيلو داي لومباردي : لا

س.م.جيم فيتيري : نعم

سالا كونسولينا : نعم

ساليرنو : نعم

سيكونديليانو : لا

فالو ديلا لوكانيا :نعم

الاتصالات

هل هناك نظام القرض (أو إذا كانت الخدمة مجانية) من رسوم البريد

للاتصالات الأولى مع الأقارب والمحامين؟

اريانو اريينو : نعم

أرينزو : نعم

أفيلينو : نعم

بينيفينتو : نعم ، هناك طوابع و ورق للمعوزين

كارينولا : وفقا للقانون الجنائي

ايبولى: مجانية للأقارب

لاورو: إذا كان معوزا ،الإدارة تدفع علي المراسلات . عندما يأتون إلى لاورو يستطيعون الاتصال بأسرهم و / أو يمكن للموظف إخطار الأقارب.

او.ب.ج. أفيرسا: نعم

او.ب.ج. نابولي: اللوائح تدعو إلى هذا النظام، ولكنه غير ممكن بسبب غياب

الأموال

بوجوربال: مجانية

بوتسولي: كلا

س. أنجلو دي لومباردي: نعم

س.م.ك. فيتير: يمكن أخطار الأقارب هاتفياً

سالا كنسيلينا: نعم

سالرنو: نعم عند الطلب

سكونديليانو: نعم

فالو دلا لوكانيا: نعم

الأجانب:

هل يخبر الأجانب بأنه يمكنهم الاتصال بالسفارة أو القنصلية؟

اريانو اريينو: نعم

أرينزو : نعم

أفيلينو : نعم

بينيفينتو : نعم

كارينولا: نعم

ايبولى: نعم

لاورو: نعم

او.ب.ج. أفيرسا: نعم

او.ب.ج. نابولي: نعم

بوجوربال: نعم

بوتسولي: نعم

س. أنجلو دي لومباردي: نعم

س.م.ك. فيتير: نعم

سالا كنسيلينا: نعم

سالرنو: نعم

سكوندليانو: نعم
فالو دلا لوكانيا: نعم
الصحة:

هل من الضروري دائما أن يقدم السجين **domandina** للحصول على المساعدة الطبية؟

اريانو اربينو: كلا
أربينو: كلا

أفيلينو: كلا ، وتتم متابعة الجميع في السجن من قبل طبيب
بينيفيتو: كلا ، أبدا

كارينولا: كلا ، يمكن للطبيب التصرف باستقلالية
اببولى: ليس في حالة الطوارئ

لاورو: كلا

او.ب.ج. أفيرسا: كلا

او.ب.ج. نابولي: كلا. تقتصر المساعدة الطبية على المختبر

بوجوريال: كلا ، أبدا. تقوم الممرضة بالتسجيل في فحص الصباح
بوتسولي: كلا

س. أنجلو دي لومباردي: كلا

س.م.ك. فيتير: كلا

سالا كنسيلينا: كلا

سالرنو: كلا

سكوندليانو: كلا

فالو دلا لوكانيا: كلا

ما هي الحالات التي يمكن لك الخروج عن هذا الطلب الأولي؟

اريانو اربينو: في جميع حالات الطوارئ والحاجة

أربينو: حالات الطوارئ

أفيلينو: عند الحاجة

بينيفيتو: ///

كارينولا: دائما ، عندما يكون هناك طبيب يعرف الموضوع

اببولى: عندما تكون هناك حالات الطوارئ

لاورو: الحاجة الملحة والطارئة

او.ب.غ. أفيرسا: لا يوجد الطلب الأولي

او.ب.ج. نابولي: ///

بوجوريال: التقديم فوري للاسعافات الأولية حالة المرض

بوتسولي: ///

س. أنجلو دي لومباردي: كما فوق

س.م.ك. فيتير: في الحالات المذكورة أعلاه

سالا كنسيلينا: نعم ، إذا كان شخص بحاجة الى مراقبة مستمرة

سالرنو: إذا كان المشغلون الداخليون يطلبون ذلك

سكوندليانو: ///

فالو دلا لوكانيا: ///